

INDEX	جدول Table	الفهرس
<b>Key Economic &amp; Monetary Indicators</b>		<b>أهم المؤشرات الاقتصادية والنقدية</b>
<b>Monetary &amp; Banking Statistics :</b>		<b>الإحصائيات النقدية والمصرفية :</b>
Monetary Base.	1	القاعدة النقدية والعوامل المؤثرة فيها
Monetary Survey.	2	المسح النقدي
Money Supply & Factors Affecting it.	3	عرض النقود والعوامل المؤثرة فيه
Required Reserves for Commercial Banks.	4	الاحتياطي النقدي الإلزامي للمصارف التجارية
Assets & Liabilities of Central Bank of Libya.	5	أصول وخصوم مصرف ليبيا المركزي
Dom. & Foreign Assets & Liabilities of Banking Operations \ Currency Issued	6	الأصول والخصوم المحلية والأجنبية : العمليات المصرفية / إصدار العملة
Notes & Coins Issued.	7	العملة الورقية والمعدنية المصدرة
Assets & Liabilities of Commercial Banks.	8	أصول وخصوم المصارف التجارية
Foreign Assets & Liabilities of Comm. Banks	9	الأصول والخصوم الأجنبية للمصارف التجارية
Interest Rates on deposits with comm. Banks.	10	أسعار الفائدة على الودائع لدى المصارف التجارية
Loans & Credit Facilities according to Economic Activities.	11	القروض والتسهيلات الائتمانية حسب الأنشطة الاقتصادية
Credit Facilities (Monetary & Non Monetary).	12	التسهيلات الائتمانية (النقدية وغير النقدية )
Cheque Clearance.	13	مقاصة الصكوك
Assets & Liabilities of Regional (Ahliah) Banks.	14	أصول وخصوم المصارف الأهلية
Assets & Liabilities of Regional Banking Corporation	15	أصول وخصوم المؤسسة المصرفية الأهلية
International Reserves.	16	الاحتياطيات الدولية
Exchange Rates of Libyan Dinar Against major international curr.	17	أسعار صرف الدينار الليبي مقابل العملات الدولية الرئيسية
Assets & Liabilities of the Libyan Foreign Bank	18	أصول وخصوم المصرف الليبي الخارجي
Assets & Liabilities of Agricultural Bank.	19	أصول وخصوم المصرف الزراعي
Agricultural Bank loans by Maturity.	20	أرصدة قروض المصرف الزراعي حسب آجال الاستحقاق
Assets & Liabilities of Development Bank.	21	أصول وخصوم مصرف التنمية
Development Bank Loans to Economic Activities	22	القروض الممنوحة من مصرف التنمية
Assets & Liabilities of Saving and Real Estate Investment Bank.	23	أصول وخصوم مصرف الإيداع والإستثمار العقاري
Savings & Real Estate Investment Bank Loans.	24	قروض مصرف الإيداع والإستثمار العقاري
Assets & Liabilities of Alrefi Bank	25	أصول وخصوم المصرف الريفي
Alrefi Bank Loans by Economic Sectors	26	القروض الممنوحة من المصرف الريفي حسب الأنشطة الاقتصادية
<b>Financial &amp; Economic Statistics:</b>		<b>الإحصائيات المالية و الاقتصادية :</b>
G.D.P at Current Factor Income.	27	الناتج المحلي الإجمالي بتكلفة عوامل الدخل الجارية
G.D.P at Constant Prices of 2003	28	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (بأسعار 2003)
Deflator of G.D.P.	29	المخفض الضمني للناتج المحلي الإجمالي
Consumer Price Index .	30	الرقم القياسي لأسعار المستهلك .
Summary of Actual Revenues & Expenditures.	31	موجز الإيرادات والمصروفات الفعلية
Actual Revenues of Administrative Budget	32	الإيرادات الفعلية للميزانية التسييرية
Balance of Payments.	33	ميزان المدفوعات
<b>Oil &amp; Gas Statistics :</b>		<b>إحصائيات النفط والغاز :</b>
Production of Crude Oil by Operating Groups.	34	إنتاج النفط الخام حسب المجموعات العاملة
Production & Exports of Crude Oil .	35	إنتاج وصادرات النفط الخام
Prod. & Exp. of Gas & Petrochemicals.	36	إنتاج وصادرات الغاز والبتروكيماويات
Domestic Production of Petroleum Products.	37	الإنتاج المحلي للمشتقات النفطية
Domestic Consumption of Petroleum Products.	38	الاستهلاك المحلي لمشتقات النفط
Domestic Retail Prices of Petroleum Products.	39	الأسعار المحلية لمبيعات المشتقات النفطية
Average Sale Prices of Crude Oil (F.O.B.).	40	متوسط أسعار بيع النفط الخام (فوب)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## دليل المنهجية والمفاهيم الإحصائية

### أولاً - النقود والمصارف:

تغطي الجداول الإحصائية من رقم (1) إلى رقم (17) إحصاءات النقود والمصارف للجهاز المصرفي ويعتبر مصرف ليبيا المركزي والمصارف التجارية المصدر الرئيسي لهذه الإحصاءات وتقوم إدارة الحسابات بتزويد إدارة البحوث والإحصاء بالمركز المالي لمصرف ليبيا المركزي وبإحصاءات تعامل المصارف سواء من خلال آلية سوق النقد الليبي أو عمليات إعادة الشراء (Repo) أو الاكتتاب في شهادات الإيداع التي يصدرها مصرف ليبيا المركزي لمدد زمنية مختلفة كما تقوم إدارة الإصدار وإدارة العمليات المصرفية بتزويد إدارة البحوث والإحصاء بإحصائية النقد المصدر وإحصائية مقاصة الصكوك .

أما المصارف التجارية فتقوم بتزويد إدارة البحوث والإحصاء بمراكزها المالية الشهرية . بالإضافة إلى ذلك تقوم إدارة البحوث والإحصاء بتجميع البيانات الخاصة بأسعار الفائدة الدائنة والمدينة في السوق المصرفية .

وتضطلع إدارة البحوث والإحصاء بجمع هذه البيانات وتجهيزها للنشر بشكل شهري وبما يتناسب مع دليل الإحصاءات النقدية والمالية الصادر عن صندوق النقد الدولي لعام 2000 . ويعامل مصرف ليبيا المركزي البيانات التي يجمعها عن المؤسسات المعنية بشكل إفرادي بالسرية التامة . تنشر البيانات النقدية والمصرفية الشهرية بصورتها النهائية (باستثناء البيانات الخاصة بنهاية السنة المالية للمصارف التجارية ، فإنه يتم تعديلها بعد ذلك لتصبح نهائية) وتتم مراجعة هذه البيانات عند إجراء أي تعديل يتعلق بالمنهجية المتبعة وتصنيف البيانات النقدية .

وفيما يلي تعريف بمفاهيم أبرز المصطلحات الواردة في هذه الجداول :

**المصرف :** مصرف ليبيا المركزي

**المصارف التجارية :** تشمل جميع المصارف التجارية العاملة في ليبيا والمرخص لها بمزاولة الأعمال المصرفية والخاضعة لإشراف المصرف وفقاً لأحكام القانون رقم (1) لسنة 2005 بشأن المصارف ، ويسمح لهذه المصارف بقبول الودائع . ولا يشمل هذا التعريف المصارف المتخصصة أو المؤسسات المالية الأخرى .

**الجهاز المصرفي :** يشتمل على المصرف والمصارف التجارية .

**الجهاز التنفيذي للدولة :** يشمل جميع الوزارات والأجهزة والإدارات التابعة لها إدارياً ومالياً .  
**المؤسسات العامة :** وهي المؤسسات أو الهيئات المملوكة بالكامل للدولة والمستقلة مالياً وإدارياً ولها موازاناتها الخاصة بها .

**المؤسسات شبه العامة :** وهي المؤسسات التي تساهم فيها الدولة بنسبة 50% من رأس مالها أو أكثر .

**القطاع العام :** يشمل الجهاز التنفيذي للدولة والمؤسسات العامة والمؤسسات شبه العامة .  
**القطاع الأهلي ( الخاص ) :** ويتكون من الأفراد المقيمين والشركات والمؤسسات والكيانات القانونية الأخرى المقيمة بخلاف القطاع العام .

**المقيم :** الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يقيم عادة داخل ليبيا أو مضى على إقامته في ليبيا سنة فأكثر بغض النظر عن جنسية هذا الشخص ، ويستثنى من ذلك الهيئات والمؤسسات الدولية والطلاب والمرضى الأجانب الذين يقيمون لأكثر من سنة .

**غير المقيم :** الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي يقيم عادة خارج ليبيا ، أو الذي لم يكمل مدة سنة من الإقامة داخل ليبيا بغض النظر عن جنسية هذا الشخص ، ويستثنى من ذلك العائلات والأفراد الذين لهم مركز أو مصلحة اقتصادية ولهم سكن دائم حتى ولو أقام به بشكل متقطع .

**آلية السوق النقدي :** وهي أداة للسياسة النقدية تمكن المصارف التجارية من الإيداع لدى والاقتراض من المصرف بموجب شروط وضوابط يضعها المصرف .

**عمليات إعادة الشراء :** وهي شراء المصرف المركزي الأوراق المالية وغيرها من الأوراق (شهادات الإيداع) المقبولة لدى المصرف مع التزام المصرف التجاري البائع بإعادة شراء هذه الأوراق بعد فترة محددة وبسعر فائدة يحدده المصرف (سعر إعادة الشراء).

**سعر المصرف :** سعر الفائدة أو العائد المعلن من المصرف عند بداية التعامل اليومي من خلال آلية السوق النقدي .

**سعر إعادة الشراء :** سعر الفائدة أو العائد الذي يعلنه المصرف على عمليات إعادة شراء أوراق الدين العام ، أو شهادات الإيداع .

**الاحتياطي الإلزامي :** وهي نسبة من إجمالي ودائع العملاء لدى المصرف التجاري بجميع أنواعها ويتم الاحتفاظ بها لدى المصرف ، ولا يدفع المصرف فائدة أو عائد على رصيد الاحتياطي الإلزامي .



**ودائع العملاء :** تشمل جميع أنواع ودائع القطاعين العام والأهلي (الخاص) مضافاً إليها ودائع غير المقيمين ، مع استثناء ودائع المصارف والمؤسسات المالية ، وأيضاً التأمينات النقدية وشهادات الإيداع .

**التأمينات النقدية :** تشمل كافة الأرصدة القائمة للتأمينات النقدية من قبل العملاء كالتأمين النقدي على الاعتمادات والضمانات أو أي تأمينات نقدية أخرى .

**التسهيلات الائتمانية :** تشمل الأرصدة القائمة لجميع أنواع التسهيلات الائتمانية وعمليات التمويل المباشرة ( سحب على المكشوف أي جاري مدين ، أوراق تجارية ومالية مخصومة ، سلف وقروض ، أية تسهيلات أخرى ) المقدمة لجميع القطاعات الاقتصادية باستثناء المصارف والمؤسسات المالية .

**السحب على المكشوف (الجلي مدين) :** يشمل جميع أرصدة حسابات الجاري مدين والحسابات الجارية (تحت الطلب) المكشوفة .

**الموجودات الأجنبية (صافي) :** يمثل الموجودات (الأصول) الأجنبية للجهاز المصرفي مطروحاً منها المطلوبات (الخصوم) الأجنبية على الجهاز المصرفي استناداً إلى مفهوم الإقامة.

**الموجودات المحلية (صافي) :** يمثل مجموع بنود صافي المطالبات على الخزنة العامة والمطالبات المحلية وصافي البنود الأخرى في الوضع النقدي للجهاز المصرفي.

**صافي المطلوبات على الخزنة العامة :** تشمل التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة للخزنة العامة مضافاً إليها استثمار المصارف التجارية في أوراق الدين العام (إن وجدت) مطروحاً منها ودائع الخزنة العامة لدى الجهاز المصرفي .

**المطلوبات المحلية :** تشمل الائتمان المقدم للقطاع الأهلي ( الخاص ) وللمؤسسات العامة والمؤسسات شبه العامة مضافاً إليه استثمار المصارف التجارية في الأوراق المالية المحلية غير العامة .

**صافي البنود الأخرى :** يمثل الموجودات (الأصول) الأخرى للجهاز المصرفي مطروحاً منها المطلوبات (الخصوم) الأخرى للجهاز المصرفي ، وهي التي لم ترد ضمن تعريف صافي الموجودات الأجنبية وصافي المطلوبات على الخزنة العامة والمطلوبات المحلية من المركز المالي للمصرف والمركز المالي المجمع للمصارف التجارية .

**النقد المصدر :** هو النقد الذي أصدره المصرف ، ويتكون من رصيد النقد المتداول لدى الجمهور مضافاً إليه أرصدة النقدية في الصندوق لدى المصرف ولدى المصارف التجارية .

**النقود الاحتياطية (القاعدة النقدية م<sub>0</sub>)** : تمثل النقد المصدر مضافاً إليه الاحتياطي الإلزامي وفائض الأرصدة الاحتياطية للمصارف التجارية لدى المصرف المركزي فيما عدا شهادات الإيداع .

**عرض النقد (ع<sub>1</sub>)** : يمثل النقد المتداول لدى الجمهور مضافاً إليه ودائع القطاع الأهلي (الخاص) وودائع المؤسسات العامة والمؤسسات شبه العامة تحت الطلب بالدينار الليبي.  
**شبه النقد** : يمثل ودائع القطاع الأهلي (الخاص) وودائع المؤسسات العامة والمؤسسات شبه العامة (الادخار ولأجل) بالدينار الليبي مضافاً إليها ودائع القطاع الأهلي (الخاص) والمؤسسات العامة والمؤسسات شبه العامة بالعملة الأجنبية مقومة بالدينار الليبي.  
**عرض النقد (ع<sub>2</sub>)** : وهو عرض النقود (ع<sub>1</sub>) مضافاً إليه شبه النقود ، ويعادل أيضاً مجموع كل من صافي الموجودات الأجنبية وصافي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي .

#### ثانياً – القطاع الخارجي :

تغطي الجداول الإحصائية رقم (33 و34) إحصائيات التجارة الخارجية وميزان المدفوعات ويتولى قسم ميزان المدفوعات في المصرف مهمة تجميع وإعداد إحصاءات ميزان المدفوعات، أما بيانات التجارة الخارجية فمصدرها الهيئة العامة للمعلومات .

ويتم نشر بيانات ميزان المدفوعات وفقاً لمنهجية الطبعة الخامسة لدليل إعداد ميزان المدفوعات الصادر عن صندوق النقد الدولي .

وفيما يلي تعريف بمفاهيم أبرز المصطلحات الواردة في هذا الجزء :

**الحساب الجاري** : يمثل مجموع الميزان التجاري وحساب الخدمات وحساب الدخل وصافي حساب التحويلات الجارية .

**الميزان التجاري** : يمثل الصادرات مطروحاً منها الواردات في ميزان المدفوعات .

**الصادرات** : تمثل الصادرات الوطنية (سيف) مضافاً إليها المعاد تصديره .

**الواردات** : تمثل الواردات (سيف) مستثنى منها واردات الجهات غير المقيمة .

**الذهب غير النقدي** : هو الذهب الذي تتم حيازته واستخدامه لأغراض أخرى (صناعية) ولا تحتفظ به السلطات النقدية كأصل احتياطي .

**حساب الخدمات** : يمثل المقبوضات مطروحاً منها المدفوعات من الخدمات المبينة أدناه وهي :-

- **السفر :** تمثل المقبوضات من هذا البند إنفاق السياح غير المقيمين الوافدين لليبيا ، ويتم تقديرها بالاستناد إلى نتائج مسوحات القادمين والمغادرين التي تقوم الهيئة العامة للسياحة بإعدادها من فترة إلى أخرى ، والتي توفر تقديرات حول معدلات الإنفاق لكل جنسية من السياح ويتم تعديلها بمعدلات التضخم السائدة خلال الفترة المراد احتسابها . بينما تمثل مدفوعات السفر انفاق المقيمين في ليبيا في الخارج والذين يسافرون لغايات التعليم أو السياحة أو العلاج وغيرها ، ويتم تقديرها بالاستناد إلى البيانات التي تعدها المصارف التجارية حول مبيعاتها من النقد الأجنبي للأغراض الشخصية .
- **النقل :** تمثل مقبوضات هذا البند الإيرادات المتحصلة لشركات ومنشآت النقل المقيمة لقاء تقديمها لخدمات النقل لغير المقيمين . بينما تمثل مدفوعات هذا البند المبالغ المدفوعة من المقيمين لشركات ومؤسسات النقل غير المقيمة لقاء تقديم خدمات النقل للمقيمين ، بما في ذلك تكاليف الشحن على البضائع المستوردة . ويتم الحصول على بيانات هذا البند من خلال مصادر شركات النقل ذاتها والبيانات التي يقوم المصرف المركزي والمصارف التجارية بإعدادها بشكل شهري .
- **خدمات عامة (حكومية) :** تغطي القيود الدائنة لهذا البند الدخل المتأتي لقاء الخدمات المقدمة من قبل السفارات والبعثات الدبلوماسية والسياسية الليبية في الخارج ، علاوة على الخدمات التي تقدمها المؤسسات العامة لغير المقيمين . في حين تغطي القيود المدينة لهذا البند نفقات (الحكومة) والمؤسسات العامة المتحققة لغير المقيمين لقاء تسوية مدفوعات خارجية أو شراء خدمات . ويتم الحصول على البيانات ذات العلاقة بهذا البند من نماذج الإبلاغ المعدة لذلك .
- **الخدمات الأخرى :** تشمل الخدمات غير المصنفة في البنود أعلاه والتي من أبرزها خدمات التأمين وخدمات الاتصالات والحاسب الآلي وخدمات التشييد وعمولات المتاجرة والخدمات المالية ورسوم الامتياز والترخيص التي تتم بين المقيمين وغير المقيمين .

**حساب الدخل :** يشمل هذا الحساب البنود التالية :-

- **تعويضات العاملين ( مقبوضات ) :** تمثل الأجور والمزايا التي يحصل عليها العاملون المقيمون بمن فيهم العمال الموسميون وعمال الحدود ، لقاء تأديتهم لعمل ما خارج الإقليم الاقتصادي لليبيا لصالح جهة غير مقيمة .

• **تعويضات العاملين ( مدفوعات )** : تمثل الأجور والمزايا التي يحصل عليها العاملون غير المقيمين بمن فيهم العمال الموسميون وعمال الحدود غير المقيمين ، لقاء تأديتهم لعمل ما داخل الإقليم الاقتصادي لليبيا .

• **دخل الاستثمار** : يمثل جانب المقبوضات منه الأرباح والفوائد المستحقة عن حيازات المقيمين لحصص الملكية أو الأصول المالية كالودائع المصرفية وسندات القروض والأوراق المالية والاذونات الصادرة عن مؤسسات غير مقيمة . وتغطي فوائد استثمارات المصرف المركزي والمصارف التجارية والقطاع العام والقطاع الأهلي (الخاص) . بينما يمثل جانب المدفوعات الفوائد والأرباح المستحقة لغير المقيمين عن حيازتهم لحصص الملكية أو الأصول المالية الصادرة عن جهات مقيمة .

**التحويلات الجارية** : تمثل القيود المقابلة للتدفقات الحقيقية من السلع والخدمات أو الأصول المالية وغير المالية والتي لا يترتب عليها حيازة الأصول الثابتة أو التخلي عنها أو تنازل الدائن عن التزام المدين . وتشمل هذه التحويلات ما يلي :

• **تحويلات القطاع العام** : تتضمن قيم المنح والمساعدات والهبات سواء التي تتلقاها الدولة (مقبوضات) أو تقوم هي بتقديمها (مدفوعات).

• **تحويلات القطاعات الأخرى** : وتشمل :-

- **حوالات العاملين** : يمثل جانب المقبوضات منها تحويلات الليبيين العاملين المقيمين في الخارج والموجهة لغايات الإنفاق الجاري في ليبيا ، ويتم تقديرها استناداً للبيانات التي يقوم المصرف المركزي والمصارف التجارية بتعبئتها بشكل شهري ( بيانات الدخل بالعملات الأجنبية للجهاز المصرفي ) . ويمثل جانب المدفوعات منها التحويلات للخارج من قبل العمالة الوافدة المقيمة في ليبيا . ويتم تقديرها بالاستناد إلى البيانات حول العمالة الوافدة وإلى معدل التحويل الشهري للعامل الواحد .

- **تحويلات أخرى (صافي)** : وتتضمن قيم المنح والمساعدات والهبات التي يتلقاها المقيمون داخل ليبيا ( عدا الحكومة وحوالات العاملين ) من غير المقيمين بما في ذلك تعويضات الأمم المتحدة (إن وجدت) ، أو التي يقدمها المقيمون داخل ليبيا (عدا الحكومة وحوالات العاملين) لغير المقيمين .

الحساب الرأسمالي : يشمل البنود التالية :-

- الاستثمار المباشر ( في الخارج ) : يمثل صافي استثمارات المقيمين في حقوق الملكية والعائدات المعاد استثمارها بالإضافة إلى صافي اية التزامات اخرى على المؤسسات التابعة غير المقيمة .
- الاستثمار المباشر (في ليبيا ) : يمثل صافي استثمارات غير المقيمين في حقوق الملكية والعائدات المعاد استثمارها بالإضافة إلى صافي اية التزامات اخرى على المؤسسات المقيمة في ليبيا .
- استثمار الحافظة (الأصول ) : يشمل سندات الملكية وسندات الدين والادوات المالية التي بحوزة المقيمين والصادرة عن جهات خارجية عدا تلك المدرجة تحت الاستثمار الأجنبي المباشر والاصول الاحتياطية .
- استثمار الحافظة (الخصوم) : يشمل سندات الملكية وسندات الدين والادوات المالية التي بحوزة غير المقيمين والصادرة عن مؤسسات مقيمة عدا تلك المدرجة تحت الاستثمار الأجنبي المباشر والاصول الاحتياطية .
- استثمارات اخرى (الأصول) : تشتمل على كافة المعاملات المالية العائدة للمقيمين والتي لا تتضمنها فئات الاستثمار الأجنبي المباشر أو استثمار الحافظة أو الأصول الاحتياطية . وتبويب حسب الاداة إلى ائتمان تجاري وقروض ونقد وودائع .
- استثمارات اخرى (خصوم) : تشتمل على كافة المعاملات المالية العائدة لغير المقيمين والتي لا تتضمنها فئات الاستثمار الأجنبي المباشر أو استثمار الحافظة أو الأصول الاحتياطية . وتبويب حسب الاداة إلى ائتمان تجاري وقروض ونقد وودائع .
- الأصول الاحتياطية : هي الأصول الخارجية والتي تقع ضمن سيطرة المصرف المركزي وتعد متاحة للاستخدام لتمويل أو معالجة أية اختلالات في ميزان المدفوعات ، وتشمل هذه الأصول الذهب النقدي وحقوق السحب الخاصة ووضع الاحتياطي لدى صندوق النقد الدولي (IMF) واصول النقد الأجنبي (نقد وودائع وأوراق مالية) .

أهم المؤشرات الاقتصادية والنقدية الرئيسية في ليبيا  
KEY ECONOMIC AND MONETARY INDICATORS IN LIBYA

Million L.D ( unless stated otherwise )

مليون دينار ( ما لم ينص على غير ذلك )

Sectors	2013.12.31	البيان
<b>Population (In Thousand) (*)</b>	<b>6,348.0</b>	السكان ( بالآلاف ) (*)
<b>National Accounts (*) :</b>		الحسابات القومية (*) :
GDP at Current Prices 2012	117,675.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية عام 2012
GDP 2012 at Fixed Prices of 2003	39,922.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (2003=100) في عام 2012
<b>Inflation rate %.</b>	<b>2.6</b>	معدل التضخم % .
<b>Money and Banking :</b>		النقود والمصارف :
Exchange Rate LD/ US \$	1.254	سعر صرف الدينار ( لكل دولار )
1- Money (M1)	64,299.4	1- النقود (ع1) :
Currency outside banks	13,419.9	- عملة خارج المصارف
Demand Deposits	50,879.5	- ودائع تحت الطلب
2- Quasi-Money	4,706.5	2- شبه النقود
Money Supply (M2)	69,005.9	3- عرض النقود (ع2)
<b>Public Finance 2012 (*) :</b>		المالية العامة 2012 (*) :
Revenues	70,131.4	الإيرادات
of which :		ومنهما :
Oil Revenues	66,932.3	إيرادات النفط
Expenditure	53,941.6	المصروفات
<b>Balance of Payments 2012:</b>		ميزان المدفوعات لعام 2012 :
Exports	76,893.0	الصادرات
of which :		ومنهما :
Oil	75,355.0	النفط
Imports	32,243.0-	الواردات
Balance of Trade	44,650.0	الميزان التجاري
Current Account	30,034.0	الحساب الجاري
Financial & Capital Account	9,937.0-	الحساب الرأسمالي والمالي
Overall Balance	16,898.0	الميزان الكلي

(\*) Estimated data .

(\*) بيانات تقديرية

الإحصائيات النقدية والمصرفية  
**Monetary & Banking  
Statistics**

**القاعدة النقدية**  
**MONETARY BASE**

Table No. (1)  
Million L.D

جدول رقم (1)  
مليون دينار

القاعدة النقدية  Monetary Base	ودائع المؤسسات العامة والمؤسسات المالية الاخرى لدى مصرف ليبيا المركزي  Public Enterprises and other Financial institution Deposits with Central Bank of Libya	Commercial. Bank Reserves			عملة لدى الجمهور  Currency in circulation	نهاية  End of
		المجموع  Total	ودائع لدى مصرف ليبيا المركزي  Deposits With Central Bank of Libya	احتياطيات المصارف التجارية  نقدية في الصندوق  Cash in Vault		
(3)+(2)+(1)	(3)	(2)			(1)	
5089.3	784.6	1692.0	1510.4	181.6	2612.7	2004
7670.8	1441.6	2920.5	2747.5	173.0	3308.7	2005
8730.8	1109.4	3688.5	3487.3	201.2	3932.9	2006
10987.1	1071.4	5334.5	4963.6	370.9	4581.2	2007
18881.6	659.0	12614.3	12239.9	374.4	5608.3	2008
20462.8	317.9	13182.0	12670.0	512.0	6962.9	2009
22604.2	919.7	14075.5	13228.4	847.1	7609.0	2010
32404.5	1809.0	15755.4	14890.8	864.6	14840.1	2011
34300.9	1486.0	19423.8	17990.5	1433.3	13391.1	2012
						2013
32812.9	1392.4	17734.7	15911.5	1823.2	13685.8	الربع الأول Q1
33037.6	1720.3	19502.5	17408.4	2094.1	11814.8	الربع الثاني Q2
33998.7	1663.7	19280.1	17122.3	2157.8	13054.9	الربع الثالث Q3
33929.4	1719.4	18905.7	16928.5	1977.2	13304.3	2013.10.31
35157.8	1703.2	20190.3	18170.5	2019.8	13264.3	2013.11.30
36886.5	1678.6	21788.0	20165.4	1622.6	13419.9	2013.12.31



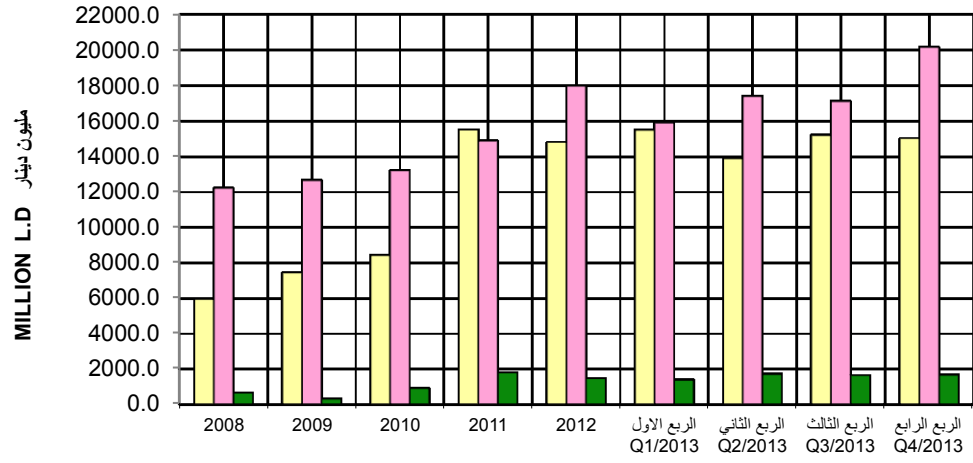
**العوامل المؤثرة في القاعدة النقدية**  
**FACTORS AFFECTING MONETARY BASE**

Table No. (1) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (1)  
مليون دينار

المجموع الكلي Grand Total	Net Domesits Assets			صافي الأصول المحلية		صافي الأصول الأجنبية Net Foreign Assets	نهاية End of
	المجموع Total	صافي البنود الأخرى Other Items (Net)	المستحقات على المصارف التجارية Claims on Comm. Banks	المستحقات على القطاعات الأخرى Claims on other Sectors	صافي المستحقات على الخزانة Net Claims on Treasury		
5089.3	-27976.6	-12532.8	1.0	209.4	-15654.2	33065.9	2004
7670.8	-46777.1	-16310.4	1.8	926.8	-31395.3	54447.9	2005
8730.8	-68510.0	-18149.9	67.9	1027.4	-51455.4	77240.8	2006
10987.1	-87318.3	-25692.8	52.9	1294.9	-62973.3	98305.4	2007
18881.6	-102375.6	-32145.5	52.2	902.7	-71185.0	121257.2	2008
20462.8	-107728.8	-37593.4	51.9	515.1	-70702.4	128191.6	2009
22604.2	-111558.8	-42201.6	0.0	1053.1	-70410.3	134163.0	2010
32404.5	-107043.7	-45563.9	0.0	0.0	-61479.8	139448.2	2011
34300.9	-121480.7	-48868.6	0.0	0.0	-72612.1	155781.6	2012
							2013
32812.9	-129423.4	-51840.9	0.0	0.0	-77582.5	162236.3	الربع الأول Q1
33037.6	-131275.0	-50259.0	0.0	0.0	-81016.0	164312.6	الربع الثاني Q2
33998.7	-127121.5	-51564.9	0.0	0.0	-75556.6	161120.2	الربع الثالث Q3
33929.4	-125448.0	-52265.8	0.0	0.0	-73182.2	159377.4	2013.10.31
35157.8	-121005.8	-52133.5	0.0	0.0	-68872.3	156163.6	2013.11.30
36886.5	-114041.0	-60792.8	0.0	0.0	-53248.2	150927.5	2013.12.31

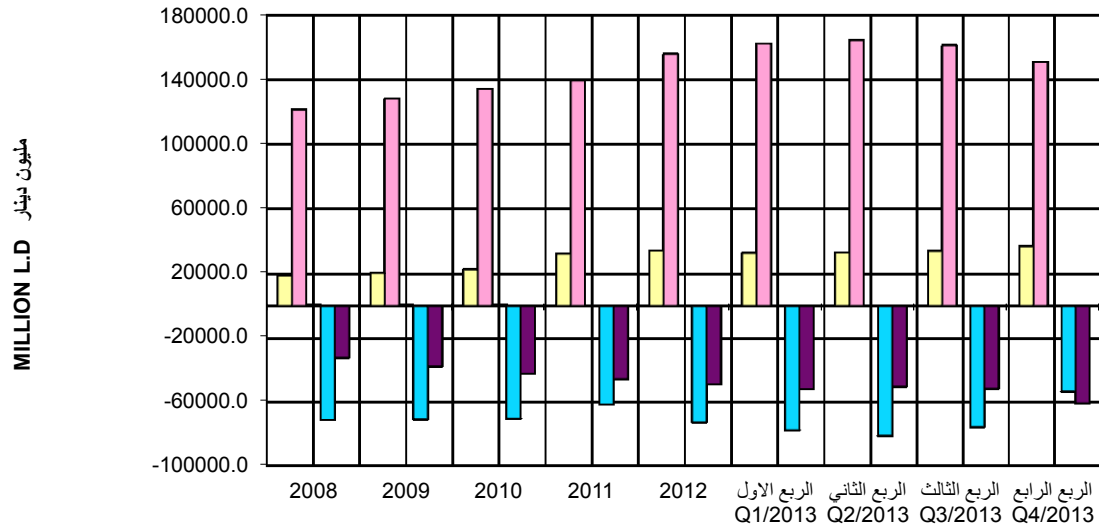
## القاعدة النقدية MONETARY BASE



السنوات YEARS

- Currency in Circulation العملة المصدرة للتداول
- Deposits of Comm. Banks ودائع المصارف التجارية
- Public Enterprises and other Financial institutions Deposits with Central Bank of Libya ودائع المؤسسات العامة والمالية الأخرى لدى مصرف ليبيا المركزي

## العوامل المؤثرة في القاعدة النقدية FACTORS AFFECTING MONETARY BASE



السنوات YEARS

- Monetary Base Assets الأصول المقابلة للقاعدة النقدية
- Net Foreign Assets صافي الأصول الأجنبية
- Claims on other Sectors المستحقات على القطاعات الأخرى
- Net Claims on Treasury صافي المستحقات على الخزانة العامة
- Other Items (net) صافي البنود الأخرى

**المسح النقدي**  
**MONETARY SURVEY**

Table No. (2)  
Million L.D

جدول رقم (2)  
مليون دينار

Items	End of						نهاية الفترة					البند
	2013.12.31	2013.11.30	2013.10.31	الربع الثالث 2013 Q3	الربع الثاني 2013 Q2	الربع الأول 2013 Q1	2012	2011	2010	2009	2008	
Money and Quasi-Money	69005.9	68781.8	68084.0	67127.8	63081.8	63652.6	63731.5	57940.9	46350.7	44161.3	39744.5	النقود وشبه النقود
<b>Money :</b>	<b>64299.4</b>	<b>64557.0</b>	<b>64107.7</b>	<b>62784.3</b>	<b>59049.4</b>	<b>59679.0</b>	<b>59213.7</b>	<b>53437.1</b>	<b>41321.2</b>	<b>38169.4</b>	<b>34414.6</b>	<b>النقود :</b>
- Currency in circulation	13419.9	13264.3	13304.3	13054.9	11814.8	13685.8	13391.1	14840.1	7609.0	6962.9	5608.3	- عملة لدى الجمهور
- Demand deposits	50879.5	51292.7	50803.4	49729.4	47234.6	45993.2	45822.6	38597.0	33712.2	31206.5	28806.3	- ودائع تحت الطلب
<b>Quasi-Money :</b>	<b>4706.5</b>	<b>4224.8</b>	<b>3976.3</b>	<b>4343.5</b>	<b>4032.4</b>	<b>3973.6</b>	<b>4517.8</b>	<b>4503.8</b>	<b>5029.5</b>	<b>5991.9</b>	<b>5329.9</b>	<b>شبه النقود :</b>
- Time deposits *	4043.6	3554.4	3299.3	3661.8	3343.5	3283.2	3812.5	3819.9	4286.4	5276.9	4640.7	- ودائع زمنية*
- savings deposits	662.9	670.4	677.0	681.7	688.9	690.4	705.3	683.9	743.1	715.0	689.2	- ودائع إبحارية
<b>Net Foreign Assets :</b>	<b>154905.0</b>	<b>160327.6</b>	<b>163378.8</b>	<b>165126.8</b>	<b>168335.6</b>	<b>166567.9</b>	<b>159222.4</b>	<b>143600.6</b>	<b>137624.0</b>	<b>132280.1</b>	<b>124830.3</b>	<b>صافي الأصول الأجنبية :</b>
- Central Bank	150927.5	156163.6	159377.4	161120.2	164312.6	162236.3	155781.6	139448.2	134163.0	128191.6	121257.2	- المصرف المركزي
- Comm Banks	3977.5	4164.0	4001.4	4006.6	4023.0	4331.6	3440.8	4152.4	3461.0	4088.5	3573.1	- المصارف التجارية
<b>Net Domestic Assets :</b>	<b>-85899.1</b>	<b>-91545.8</b>	<b>-95294.8</b>	<b>-97999.0</b>	<b>-105253.8</b>	<b>-102915.3</b>	<b>-95490.9</b>	<b>-85659.7</b>	<b>-91273.3</b>	<b>-88118.8</b>	<b>-85085.8</b>	<b>صافي الأصول المحلية :</b>
Claims on Treasury (Net)	-77533.6	-82679.0	-86688.8	-89300.8	-96153.0	-91199.6	-86595.4	-72612.2	-82325.8	-80899.5	-80767.1	المستحقات على الخزانة (صافي) :
- Central Bank	-53248.2	-68872.3	-73182.1	-75576.6	-81016.0	-77582.5	-72612.1	-61479.8	-70410.3	-70702.4	-71185.0	- المصرف المركزي
- Comm. & Regional Banks	-24285.4	-13806.7	-13506.7	-13744.2	-15137.0	-13617.1	-13983.3	-11132.4	-11915.5	-10197.1	-9582.1	- المصارف التجارية والأهلية
Claims on other Sectors	18981.6	18904.0	18707.1	18411.1	17847.1	16777.4	16860.6	13549.7	14765.2	12920.7	11448.6	المستحقات على القطاعات الأخرى
Other items (Net)	-27347.1	-27770.8	-27313.1	-27109.3	-26947.9	-28493.1	-25756.1	-26597.2	-23712.7	-20140.0	-15767.3	بنود أخرى (صافي)
<b>Total</b>	<b>69005.9</b>	<b>68781.8</b>	<b>68084.0</b>	<b>67127.8</b>	<b>63081.8</b>	<b>63652.6</b>	<b>63731.5</b>	<b>57940.9</b>	<b>46350.7</b>	<b>44161.3</b>	<b>39744.5</b>	<b>المجموع</b>

\* \* Includes foreign currency deposits for resident customers .

\* تشمل ودائع بالعملة الأجنبية لعملاء مقيمين .

عرض النقود  
MONEY SUPPLY

Table No. (3)  
Million L.D

جدول رقم (3)  
مليون دينار

المجموع الكلي Grand Total (2+1)	شبه النقود Quasi-Money			النقود Money			نهاية End of
	المجموع Total (2)	ودائع ادخارية Saving Deposits	ودائع لأجل ** Time Deposits **	المجموع Total (1)	ودائع تحت الطلب * Demand Deposits *	عملة لدى الجمهور Currency in circulation	
13135.5	2598.9	715.1	1883.8	10536.6	7923.9	2612.7	2004
17096.3	3068.2	700.0	2368.2	14028.1	10719.4	3308.7	2005
19655.9	3312.9	650.9	2662.0	16343.0	12410.1	3932.9	2006
26982.1	4144.6	663.3	3481.3	22837.5	18256.3	4581.2	2007
39744.5	5329.9	689.2	4640.7	34414.6	28806.3	5608.3	2008
44161.3	5991.9	715.0	5276.9	38169.4	31206.5	6962.9	2009
46350.7	5029.5	743.1	4286.4	41321.2	33712.2	7609.0	2010
57940.9	4503.8	683.9	3819.9	53437.1	38597.0	14840.1	2011
63731.5	4517.8	705.3	3812.5	59213.7	45822.6	13391.1	2012
							2013
63652.6	3973.6	690.4	3283.2	59679.0	45993.2	13685.8	الربع الاول Q1
63081.8	4032.4	688.9	3343.5	59049.4	47234.6	11814.8	الربع الثاني Q2
67127.8	4343.5	681.7	3661.8	62784.3	49729.4	13054.9	الربع الثالث Q3
68084.0	3976.3	677.0	3299.3	64107.7	50803.4	13304.3	2013.10.31
68781.8	4224.8	670.4	3554.4	64557.0	51292.7	13264.3	2013.11.30
69005.9	4706.5	662.9	4043.6	64299.4	50879.5	13419.9	2013.12.31

\* Includes Public Enterprise deposits with the Central Bank of Libya .

\* تشمل ودائع المؤسسات العامة لدى مصرف ليبيا المركزي .

\*\* Includes foreign currency deposits for resident customers .

\*\* تشمل ودائع بالعملة الأجنبية لعملاء مقيمين .

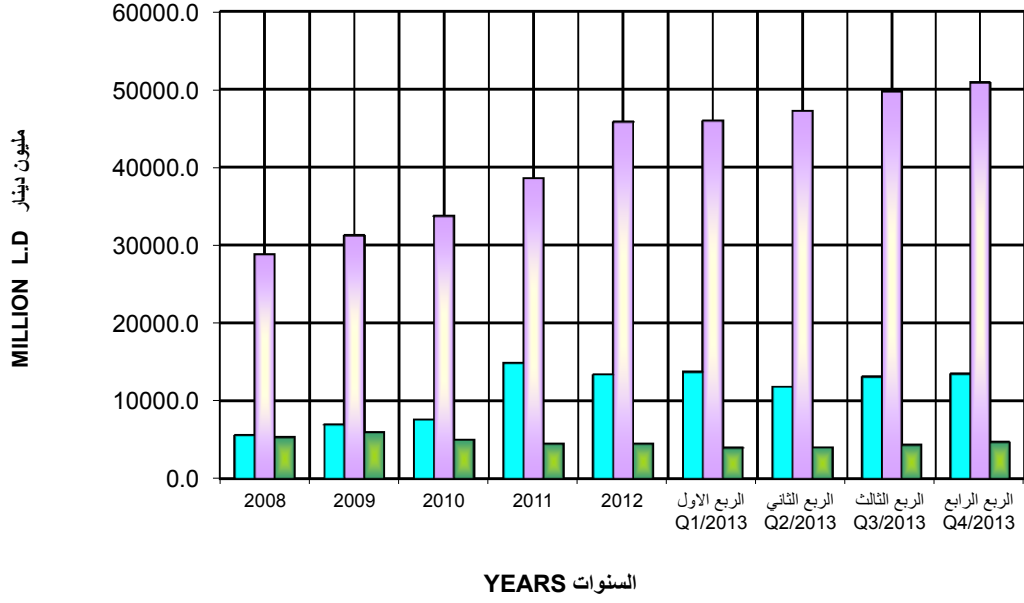
**العوامل المؤثرة في عرض النقود**  
**FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY**

Table No. (3) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (3)  
مليون دينار

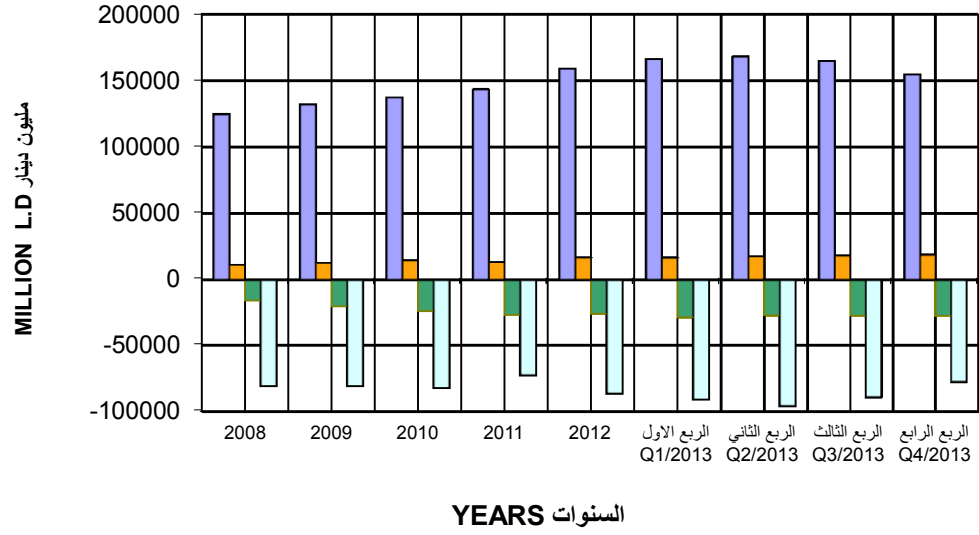
المجموع الكلي Grand Total (4+3)	صافي الأصول المحلية Net Domestic Assets				صافي الأصول الأجنبية Net Foreign Assets			نهاية End of
	المجموع Total (4)	صافي البنود الأخرى Other Items (Net)	المستحقات على قطاعات أخرى Claims on Other Sectors	صافي المستحقات على الخزينة Net claims on Treasury	المجموع Total (3)	المصارف التجارية Comm. Banks	مصرف ليبيا المركزي Central Bank of Libya	
13135.5	-21101.5	-10264.1	6897.1	-17734.5	34237.0	1171.1	33065.9	2004
17096.3	-39325.7	-12722.7	7277.2	-33880.2	56422.0	1974.1	54447.9	2005
19655.9	-59777.6	-12607.1	8085.9	-55256.4	79433.5	2192.7	77240.8	2006
26982.1	-73761.7	-15355.3	9428.0	-67834.4	100743.8	2438.4	98305.4	2007
39744.5	-85085.8	-15767.3	11448.6	-80767.1	124830.3	3573.1	121257.2	2008
44161.3	-88118.8	-20140.0	12920.7	-80899.5	132280.1	4088.5	128191.6	2009
46350.7	-91273.3	-23712.7	14765.2	-82325.8	137624.0	3461.0	134163.0	2010
57940.9	-85659.7	-26597.2	13549.7	-72612.2	143600.6	4152.4	139448.2	2011
63731.5	-95490.9	-25756.1	16860.6	-86595.4	159222.4	3440.8	155781.6	2012
								2013
63652.6	-102915.3	-28493.1	16777.4	-91199.6	166567.9	4331.6	162236.3	الربع الاول Q1
63081.8	-105253.8	-26947.9	17847.1	-96153.0	168335.6	4023.0	164312.6	الربع الثاني Q2
67127.8	-97999.0	-27109.3	18411.1	-89300.8	165126.8	4006.6	161120.2	الربع الثالث Q3
68084.0	-95294.8	-27313.1	18707.1	-86688.8	163378.8	4001.4	159377.4	2013.10.31
68781.8	-91545.8	-27770.8	18904.0	-82679.0	160327.6	4164.0	156163.6	2013.11.30
69005.9	-85899.1	-27347.1	18981.6	-77533.6	154905.0	3977.5	150927.5	2013.12.31

## عرض النقود MONEY SUPPLY



■ Currency OutSide Banks عملة خارج المصارف ■ Demand Deposits ودائع تحت الطلب ■ Quasi Money شبه النقود

## العوامل المؤثرة في عرض النقود FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY



■ Net Foreign Assets صافي الأصول الأجنبية ■ Claims on other Sectors المستحقات على القطاعات الأخرى  
■ Other items (net) صافي البنود الأخرى ■ Net claims on Treasury صافي المستحقات على الخزينة العامة

**الإحتياطي النقدي الإلزامي للمصارف التجارية**  
**REQUIRED RESERVES FOR COMMERCIAL BANKS**

Table No. (4)  
Million L.D

جدول رقم (4)  
مليون دينار

الفائض عن الإحتياطي النقدي Excess Reserves (8-7)=9	ودائع لدى مصرف ليبيا المركزي ** Deposits with Central Bank of Libya ** (8)	الإحتياطي الإلزامي المطلوب Required Reserves			الودائع Deposits				نهاية End of
		المجموع Total (7)	على الودائع لأجل وإدخار * On Time & Saving Deposits * (6)	على الودائع تحت الطلب * On Demand Deposits* (5)	المجموع Total (4)	أوامر الدفع والتأمين النقدي Payment Orders and Margins for L/C; L (3)	لأجل وإدخار Time & Saving (2)	تحت الطلب Demand (1)	
4700.7	6079.4	1378.7	250.3	1128.4	10860.4	1107.3	2521.0	7232.1	2004
7120.6	8874.9	1754.3	313.1	1441.2	13782.5	1568.0	3047.2	9167.3	2005
8924.5	11184.4	2259.9	344.1	1915.8	17359.4	2128.0	3204.7	12026.7	2006
14957.1	18148.4	3191.3	529.4	2661.9	24805.5	3633.4	4137.1	17035.0	2007
24164.0	32470.1	8306.1	2347.1	5959.0	41530.5	7703.8	5123.0	28703.7	2008
28833.4	38567.8	9734.4	2563.0	7171.4	48672.3	8535.0	5617.8	34519.5	2009
32872.4	43935.0	11062.6	2595.0	8467.6	55313.0	8149.8	6052.4	41110.8	2010
34372.3	46068.3	11696.0	2420.7	9275.3	58480.1	9504.6	4586.8	44388.7	2011
39272.0	52941.3	13669.3	2723.5	10945.8	68346.2	8698.5	6794.1	52853.6	2012
									2013
37587.2	51094.2	13507.0	2451.0	11056.0	67534.8	8183.6	5639.5	53711.7	الربع الأول Q1
38042.3	52035.4	13993.1	2608.6	11384.5	69965.5	8195.9	6517.6	55252.0	الربع الثاني Q2
37852.4	52146.2	14293.8	2624.6	11669.2	71468.7	8586.9	6564.9	56316.9	الربع الثالث Q3
37600.8	51974.6	14373.8	2604.5	11769.3	71869.2	8739.3	6481.7	56648.2	2013.10.31
37915.5	52491.4	14575.9	2636.7	11939.2	72879.9	8527.7	6718.9	57633.3	2013.11.30
46959.3	63671.9	16712.6	4345.6	12367.0	83562.7	8656.1	15118.9	59787.7	2013.12.31

\*Required reserves has been unified to 20% on all Deposits From June 2008.

\* تم توحيد الإحتياطي الإلزامي ليصبح بنسبة 20% على جميع الودائع إعتباراً من شهر يونيو 2008 .

\*\* The deposits Includes CDs since May 2008 .

\*\* الودائع تشمل شهادات إيداع المصارف التجارية منذ مايو 2008 .

**أصول وخصوم مصرف ليبيا المركزي**  
**ASSETS AND LIABILITIES OF CENTRAL BANK OF LIBYA**

Table No. (5)  
Million L.D

جدول رقم (5)  
مليون دينار

Assets	End of نهاية											الأصول	
	2013.12.31	2013.11.30	2013.10.31	الربع الثالث 2013	الربع الثاني 2013	الربع الأول 2013	2012	2011	2010	2009	2008		2007
<b>Banking Operations :</b>	<b>148201.1</b>	<b>153312.6</b>	<b>156419.7</b>	<b>158260.5</b>	<b>162829.7</b>	<b>166881.9</b>	<b>153107.5</b>	<b>136051.3</b>	<b>136287.4</b>	<b>128804.5</b>	<b>120411.9</b>	<b>101452.5</b>	<b>العمليات المصرفية :</b>
Foreign Treasury Bills, Securities													سندات وأذونات خزانة أجنبية وأرصدة بعملة قابلة للتحويل
Balances in Convertible Currencies &	125694.6	130802.3	134010.7	135837	140364	139282.1	133424.7	117143.6	119712.7	115725.9	108556.8	91553.4	سندات وأذونات الخزنة العامة
Public Treasury Bills & Securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	قروض وسلفيات الخزنة
Loans & Advances to Treasury	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	7906.5	0.0	2023.6	0.0	0.0	0.0	0.0	قروض وسلفيات المؤسسات العامة
Loans & Advances to Public Enterprises	259.6	400.3	401.4	398.6	394.8	391.1	392.2	407.9	623.6	969.0	2343.5	3400.4	قروض وسلفيات المصارف التجارية
Loans & Advances to Commercial Bank	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	51.9	52.2	52.9	إستثمارات أخرى
Other Investments	18015.6	17905.7	17894.6	17897.1	17950.7	15361.9	15355.0	13030.7	13146.4	9732.7	6887.8	1971.3	نقدية في الصندوق
Cash in Vault	0.7	3.6	1.6	6.0	4.0	8.5	0.6	0.2	1.3	1.2	0.5	0.3	أصول أخرى
Other Assets	4230.6	4200.7	4111.4	4121.8	4116.2	3931.8	3935.0	3445.3	2803.3	2323.8	2571.1	4474.2	إصدار العملة :
<b>Currency Issued :</b>	<b>15043.2</b>	<b>15287.7</b>	<b>15283.1</b>	<b>15218.7</b>	<b>13912.9</b>	<b>15517.5</b>	<b>14825.0</b>	<b>15704.9</b>	<b>8457.4</b>	<b>7476.1</b>	<b>5983.1</b>	<b>4952.4</b>	سبائك ذهبية وسندات وأذونات خزنة
Gold & Securities of Foreign Treasury													أجنبية وأرصدة بعملة قابلة للتحويل
Bills Balances in Convertible Currencies	15043.2	15287.7	15283.1	15218.7	13912.9	15517.5	14825.0	15704.9	8457.4	7476.1	5983.1	4952.4	إجمالي الأصول
<b>Total of Assets</b>	<b>163244.3</b>	<b>168600.3</b>	<b>171702.8</b>	<b>173479.2</b>	<b>176742.6</b>	<b>182399.4</b>	<b>167932.5</b>	<b>151756.2</b>	<b>144744.8</b>	<b>136280.6</b>	<b>126395.0</b>	<b>106404.9</b>	



Table No. (5) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (5)  
مليون دينار

Liabilities	End of نهاية												الخصوم
	2013.12.31	2013.11.30	2013.10.31	الربع الثالث 2013	الربع الثاني 2013	الربع الاول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
<b>Banking Operations :</b>	<b>148201.0</b>	<b>153312.6</b>	<b>156419.6</b>	<b>158260.5</b>	<b>162829.8</b>	<b>166881.9</b>	<b>153107.6</b>	<b>136051.3</b>	<b>136287.4</b>	<b>128804.5</b>	<b>120411.9</b>	<b>101452.5</b>	<b>العمليات المصرفية :</b>
Capital	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	رأس المال
General Reserve	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	909.1	909.1	909.1	749.3	500.0	الإحتياطي العام
Reserve for Contingencies	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	إحتياطي الطوارئ
Treasury Accounts	10378.5	19626.9	22120.6	25109.0	30800.7	35497.2	20710.6	32410.6	37559.1	25212.6	30020.3	23155.7	حسابات الخزانة العامة
Public Enterprises Accounts *	23766.8	22220.9	23250.9	22444.2	22543.8	22955.6	23110.3	15081.6	21300.7	41143.5	39885.3	39120.2	حسابات المؤسسات العامة *
Comm. Banks Accounts	64748.3	53509.8	52946.4	53323.7	52272.3	52746.0	53606.5	53272.6	43972.4	38320.6	32382.4	18449.2	حسابات المصارف التجارية
Specialized Banks Accounts **	1686.0	10241.3	10239.9	10207.8	10237.6	9952.0	10012.5	9771.3	11122.2	2785.4	627.9	469.3	المصارف المتخصصة **
Banks Abroad Accounts	266.4	235.6	254.1	229.1	268.4	228.2	259.3	202.7	323.1	118.1	25.0	15.5	حسابات مصارف خارجية
Other Accounts	19592.8	19449.3	19899.1	19943.8	19932.9	19207.4	20356.7	1299.9	740.5	499.0	386.8	1905.2	حسابات أخرى
Provisions, Reserves and other Liabilities	26262.2	26528.8	26208.6	25502.9	25274.1	24795.5	23551.7	22603.5	19860.3	19316.2	15834.9	17337.4	مخصصات وإحتياطيات وخصوم أخرى
<b>Currency Issued :</b>	<b>15043.2</b>	<b>15287.7</b>	<b>15283.1</b>	<b>15218.7</b>	<b>13912.9</b>	<b>15517.5</b>	<b>14824.9</b>	<b>15704.9</b>	<b>8457.4</b>	<b>7476.1</b>	<b>5983.1</b>	<b>4952.4</b>	<b>إصدار العملة :</b>
Currency Outside of ( C.B.L )	15042.5	15284.1	15281.5	15212.7	13908.9	15509.0	14824.3	15704.7	8456.1	7474.9	5982.6	4952.1	عملة خارج مصرف ليبيا المركزي
Currency in Banking	0.7	3.6	1.6	6.0	4.0	8.5	0.6	0.2	1.3	1.2	0.5	0.3	عملة في قسم العمليات المصرفية
<b>Total of Liabilities</b>	<b>163244.2</b>	<b>168600.3</b>	<b>171702.7</b>	<b>173479.2</b>	<b>176742.7</b>	<b>182399.4</b>	<b>167932.5</b>	<b>151756.2</b>	<b>144744.8</b>	<b>136280.6</b>	<b>126395.0</b>	<b>106404.9</b>	<b>إجمالي الخصوم</b>
Bills for Collection	80.6	80.6	80.4	80.6	81.6	81.6	80.1	79.7	79.7	78.1	79.0	73.4	مستندات برسم التحصيل
Letters of Credit & Guarantees	9759.2	8824.1	8778.3	8877.7	8912.6	8776.0	9114.2	9705.1	10704.8	8656.9	8013.3	8126.0	خطابات الضمانات والإعتمادات
Others	893.5	1198.5	805.5	906.9	1634.1	1957.4	1037.9	202.1	405.7	377.0	974.6	-	أخرى

\* Includes D. Deposits for Pub. Enterp. In table (1) .

\*\* Includes Deposits of the Libyan Fund for Development & Investment (2009 - November 2013) .

\* تشمل الودائع تحت الطلب للمؤسسات العامة الواردة في الجدول (1) .

\*\* تشمل ودائع الصندوق الليبي للإستثمار والتنمية ( 2009- نوفمبر 2013 ) .

**بيان أصول وخصوم مصرف ليبيا المركزي**  
**ASSETS AND LIABILITIES OF CENTRAL BANK OF LIBYA**

Table No. (6)

**Banking Operations :**

Million L.D

جدول رقم (6)

**العمليات المصرفية :**

مليون دينار

Foreign Assets		الأصول الأجنبية		Domestic Assets				الأصول المحلية		نقدية في الصناديق	نهائية
المحفظة الإستثمارية	مساهمات في مؤسسات دولية وأصول أجنبية أخرى	عملات أجنبية	أصول ثابتة وأصول أخرى	أذونات وسندات الخزانة العامة	Credit Facilities to						
					التسهيلات الإئتمانية الممنوحة	المصارف التجارية	المؤسسات العامة	الخزانة العامة			
Portfolio Investment	Participation in International Organizations & other Foreign Assets	Foreign Currencies	Fixed & other Assets	Public Treasury Bills & Securities	Others	Comm. Banks	Public Enterprises	Treasury	Cash in Vault	End of	
-	972.3	28541.4	2187.2	0.0	14.7	1.0	1705.0	0.0	0.4	2004	
-	983.9	49229.2	1977.6	0.0	16.4	1.8	2725.5	0.0	0.4	2005	
1304.3	1008.5	70041.7	4073.4	0.0	18.0	61.5	3039.8	0.0	0.4	2006	
1469.1	1052.2	90084.3	5369.0	0.0	24.3	52.9	3400.4	0.0	0.3	2007	
2843.0	5266.5	105713.8	4162.7	0.0	29.7	52.2	2343.5	0.0	0.5	2008	
2594.5	4262.4	113131.4	7763.6	0.0	30.5	51.9	969.0	0.0	1.2	2009	
30420.5	6300.9	89292.2	9616.3	0.0	32.6	0.1	623.6	0.0	1.3	2010	
24430.8	6234.1	92712.8	13286.4	0.0	32.1	0.0	407.9	2023.6	0.2	2011	
20254.1	8567.7	113170.6	10688.6	0.0	33.7	0.0	392.2	0.0	0.6	2012	
										2013	
18461.2	8472.6	120820.9	10788.0	0.0	33.1	0.0	391.1	7906.5	8.5	الربع الاول Q1	
18519.3	11071.3	121844.7	10966.1	0.0	29.5	0.0	394.8	0.0	4.0	الربع الثاني Q2	
18174.9	11100.3	117662.1	10888.5	0.0	30.1	0.0	398.6	0.0	6.0	الربع الثالث Q3	
18198.1	11119.4	115812.6	10856.5	0.0	30.0	0.0	401.4	0.0	1.6	2013.10.31	
18163.5	11109.4	112638.8	10967.0	0.0	30.0	0.0	400.3	0.0	3.6	2013.11.30	
18252.4	11119.4	107442.3	11096.8	0.0	29.8	0.0	259.6	0.0	0.7	2013.12.31	

Table No. (6) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (6)  
مليون دينار

حسابات مقابلة Contra Accounts	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم Grand Total Assets = Liabilities	Liabilities الخصوم									نهاية End of	
		مخصصات ، إحتياطيات وخصوم أخرى Provisions, Reserves & Other Liabilities	Deposits الودائع						إحتياطي الطوارئ Reserves for contingencies	الإحتياطي العام General reserves		رأس المال Capital
			حسابات متنوعة Other Accounts	مصارف خارجية Banks Abroad	المصارف المتخصصة * Specialized Banks Accounts*	المصارف التجارية Comm. Banks Accounts	المؤسسات العامة Public Enterprises Accounts	الخزانة العامة Treasury Accounts				
5438.7	33422.0	10710.7	831.9	6.6	492.2	6386.6	1036.5	13627.5	30.0	200.0	100.0	2004
5789.0	54934.8	12437.9	985.4	36.4	852.2	9499.1	1757.7	28866.1	0.0	0.0	500.0	2005
6424.7	79547.6	13312.7	1390.7	8.1	475.6	11413.0	9815.1	42382.4	0.0	250.0	500.0	2006
8199.4	101452.5	17337.4	1905.2	15.5	469.3	18449.2	39120.2	23155.7	0.0	500.0	500.0	2007
9066.9	120411.9	15834.9	386.8	25.0	627.9	32382.4	39885.3	30020.3	0.0	749.3	500.0	2008
9112.0	128804.5	19316.2	499.0	118.1	2753.4	38352.6	41143.5	25212.6	0.0	909.1	500.0	2009
11190.2	136287.4	19860.3	740.5	323.1	11085.2	44009.4	21300.7	37559.1	0.0	909.1	500.0	2010
9986.9	136051.3	22603.5	1299.9	202.7	9771.3	53272.6	15081.6	32410.6	0.0	909.1	500.0	2011
10232.3	153107.7	23551.7	20356.8	259.3	10012.5	53606.5	23110.3	20710.6	0.0	1000.0	500.0	2012
												2013
10815.1	166881.9	24795.3	19207.6	228.2	9952.0	52746.0	22955.6	35497.2	0.0	1000.0	500.0	الربع الاول Q1
10628.4	162829.8	25274.1	19932.9	268.4	10237.6	52272.3	22543.8	30800.7	0.0	1000.0	500.0	الربع الثاني Q2
9865.2	158260.5	25502.9	19943.8	229.1	10207.8	53323.7	22444.2	25109.0	0.0	1000.0	500.0	الربع الثالث Q3
9664.2	156419.6	26208.6	19899.1	254.1	10239.9	52946.4	23250.9	22120.6	0.0	1000.0	500.0	2013.10.31
10103.2	153312.6	26528.8	19449.3	235.6	10241.3	53509.8	22220.9	19626.9	0.0	1000.0	500.0	2013.11.30
10733.3	148201.0	26262.2	19592.8	266.4	1686.0	64748.3	23766.8	10378.5	0.0	1000.0	500.0	2013.12.31

\* Includes Deposits of Libyan Fund for Development & Investment since 2009 .

\* تشمل إعتباراً من عام 2009 ودائع الصندوق الليبي للإستثمار والتنمية.

Table No. (6) ( cont. )

تابع جدول رقم (6)

**Currency Issued**

إصدار العملة

Million L.D

مليون دينار

Liabilities الخصوم			= مجموع الأصول = مجموع الخصوم	Assets الأصول				نهاية End of
عملة لدى الجمهور Currency in circulation	عملة لدى المصارف التجارية Currency with Comm. Banks	عملة لدى العمليات المصرفية Currency with Banking Operations		أذونات وسندات خزائنة أجنبية Foreign Treasury Bills & Securities	الذهب النقدي Monetary Gold	أرصدة بعملات قابلة للتحويل* Balances in Convertible Currencies*	أذونات وسندات الخزائنة العامة Public Treasury Bills & Securities	
2612.7	181.6	0.4	2794.7	-	57.8	2736.9	-	2004
3310.6	171.1	0.4	3482.1	-	57.8	3424.3	-	2005
3920.3	213.8	0.4	4134.5	-	57.8	4076.7	-	2006
4581.2	370.9	0.3	4952.4	-	57.8	4894.6	-	2007
5608.3	374.4	0.5	5983.2	250.3	57.8	5675.1	-	2008
6962.9	512.0	1.2	7476.1	198.5	57.8	7219.8	-	2009
7609.0	847.1	1.3	8457.4	197.2	57.8	8202.4	-	2010
14840.1	864.6	0.2	15704.9	68.5	46.9	15589.5	-	2011
13395.3	1429.0	0.6	14825.0	3831.9	46.9	10946.2	-	2012
								2013
13685.8	1823.2	8.5	15517.5	3935.6	46.9	11535.0	-	الربع الاول Q1
11822.0	2086.9	4.0	13912.9	3925.5	46.9	9940.5	-	الربع الثاني Q2
13060.2	2152.5	6.0	15218.7	3641.5	46.9	11530.3	-	الربع الثالث Q3
13304.3	1977.2	1.6	15283.1	3626.8	46.9	11609.4	-	2013.10.31
13264.3	2019.8	3.6	15287.7	3532.8	46.9	11708.0	-	2013.11.30
13419.9	1622.7	0.6	15043.2	3517.1	46.9	11479.2	-	2013.12.31

\* Includes balances with banks abroad ( time deposits ) .

\* تشمل أرصدة مع مصارف خارجية (ودائع لأجل) .

**فئات العملة الورقية والمعدنية المصدرة**  
**DENOMINATIONS OF COINS AND NOTES ISSUED**

Table No. (7)  
Libyan Dinar

جدول رقم (7)  
دينار لبيبي

I- Bank notes							I- العملة الورقية		نهاية End of
المجموع Total	50 دينار 50 Dinars	20 دينار 20 Dinars	10 دنانير 10 Dinars	5 دنانير 5 Dinars	دينار واحد One Dinar	1/2 دينار 1/2 Dinar	1/4 دينار 1/4 Dinar		
2786972110	-	405876000	1897064990	436918945	25601459	14154898	7355818	2004	
2953694735	-	57789000	2286644990	561571445	27077159	12993398	7618743	2005	
4126127985	-	779014000	2726531990	566900945	30909159	14079048	8692843	2006	
4126127985	-	779014000	2726531990	566900945	30909159	14079048	8692843	2007	
5974754810	600500000	1508848000	2969490990	835548445	37852559	12268648	10246168	2008	
7463577985	869445000	1897126000	3590496990	1035104445	52231059	9780448	9394043	2009	
8434888560	1286345000	2100304000	3766965990	1208244945	57607059	7615448	7806118	2010	
15653364560	1993355000	3900230000	7697086990	1955096945	92675659	7371798	7548168	2011	
14791351935	29294850	3206238000	8814295990	2617149945	109460459	7367298	7545393	2012	
								2013	
15483888935	29294850	3249972000	9482269990	2579046945	128393459	7366798	7544893	الربع الأول Q1	
13878637735	159333650	1107256000	9886308990	2575759445	135067959	7366798	7544893	الربع الثاني Q2	
15183794735	281378650	751480000	11415515990	2583332945	137175459	7366798	7544893	الربع الثالث Q3	
15009302735	418778650	708054000	11156988990	2576864945	133704459	7366798	7544893	الربع الرابع Q4	

Table No. (7) ( cont. )  
Libyan Dinar

تابع جدول رقم (7)  
دينار ليبيا

إجمالي العملة المصدرة Total of Currency Issued	2- Coins العملة المعدنية									نهائية End of
	المجموع Total	500 درهم 500 Dirhams	250 درهم 250 Dirhams	100 درهم 100 Dirhams	50 درهم 50 Dirhams	20 درهم 20 Dirhams	10 دراهم 10 Dirhams	5 دراهم 5 Dirhams	درهم واحد 1 Dirham	
2794740000	7767890	131000	618500	3442050	2684000	516560	356470	17550	1760	2004
2961951000	8256265	478000	739500	3452850	2693200	516720	356560	17625	1810	2005
4134527000	8399015	538000	771750	3479550	2715600	517440	356920	17900	1855	2006
5391600050	8739490	716500	845250	3524700	2758300	517840	357070	17950	1880	2007
5984150000	9395190	1038000	1042000	3601500	2811000	521400	359560	19600	2130	2008
7476070000	12492015	2479000	2456250	3778500	2874100	522160	359980	19850	2175	2009
8457370000	22481440	8236500	5158000	4819600	3360800	523360	360580	20300	2300	2010
15679266000	25901440	10414250	5918000	5271950	3390700	523360	360580	20300	2300	2011
14824893050	33541115	14810500	8508125	5746150	3569700	523360	360580	20375	2325	2012
										2013
15517713050	33824115	14893250	8624125	5784750	3615350	523360	360580	20375	2325	الربع الأول Q1
13912486450	33848715	14898250	8631375	5793900	3618550	523360	360580	20375	2325	الربع الثاني Q2
15217676450	33881715	14914250	8637125	5804250	3619450	523360	360580	20375	2325	الربع الثالث Q3
15043196450	33893715	14918500	8638125	5810400	3620050	523360	360580	20375	2325	الربع الرابع Q4

**أصول وخصوم المصارف التجارية**  
**ASSETS & LIABILITIES OF COMMERCIAL BANK**

Table No. (8)  
Million L.D

جدول رقم (8)  
مليون دينار

Assets			الأصول					نقدية في الصندوق	نهاية
أذونات وسندات خزائنة	أرصدة مع مصارف خارجية	الأصول السائلة *	نقد أجنبي	Deposits		الودائع			
				الودائع الزمنية		الودائع تحت الطلب			
				Time Deposits		Demand Deposits			
Treasury Bills & Securities	Balances with Banks Abroad	Liquid Assets *	Foreign Currency	لدى المصارف	لدى مصرف ليبيا المركزي	لدى المصارف	لدى مصرف ليبيا المركزي	Cash in Vault	End of
			6	5	4	3	2	1	
0.0	1283.2	6392.9	22.1	80.5	4368.8	45.7	1710.6	165.2	2004
0.0	2017.7	9083.4	21.8	0.0	6400.1	35.1	2474.8	151.7	2005
0.0	2243.8	11602.1	48.8	34.0	7735.7	144.3	3448.7	190.6	2006
0.0	2420.1	18777.4	36.5	24.0	13177.7	203.1	4970.7	365.4	2007
0.0	3514.6	33393.7	38.4	394.4	19538.6	116.4	12931.5	374.4	2008
0.0	4109.8	39454.3	82.7	100.0	25619.3	191.8	12948.5	512.0	2009
0.0	3544.4	44987.3	35.5	0.0	30686.0	167.2	13251.5	847.1	2010
0.0	4236.5	47513.2	248.5	90.0	27339.7	241.7	18728.7	864.6	2011
0.0	3517.3	54816.2	112.7	0.0	35737.8	329.0	17203.4	1433.3	2012
									2013
0.0	4273.7	54971.0	232.9	7.0	37072.1	368.0	15463.8	1827.2	الربع الأول Q1
0.0	4149.9	54719.4	154.0	0.0	34570.5	435.8	17465.0	2094.1	الربع الثاني Q2
0.0	4102.8	54805.7	121.9	30.0	35949.7	349.8	16196.5	2157.8	الربع الثالث Q3
0.0	4132.1	54436.9	92.9	30.0	36368.3	362.2	15606.3	1977.2	2013.10.31
0.0	4250.6	55372.8	185.6	330.0	34952.9	346.0	17538.5	2019.8	2013.11.30
0.0	4045.1	65761.8	89.7	30.0	44307.3	347.6	19364.6	1622.6	2013.12.31

\* Liquid Assets ( 1+2+3+4+5+6 ) .

\* تتكون الأصول السائلة من ( 1+2+3+4+5+6 ) .

- Includes data on the libyan dinar unit of libyan foreign bank starting from end 2012.

- تم تضمين بيانات وحدة الدينار الليبي بالمصرف الليبي الخارجي اعتباراً من نهاية عام 2012.

Table No. (8) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (8)  
مليون دينار

حسابات مقابلة Contra Accounts	Assets			الأصول				نهاية End of
	= إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم Total Assets = Liabilities	أصول أخرى Other Assets	أصول ثابتة Fixed Assets	الإئتمان				
				إجمالي الإئتمان Total Credit	تسهيلات أخرى Other Loans	كبيالات تجارية مخصومة ومتداولة Discounted and Negotiated Bills	سلفيات وسحب على المكتشوف * Loans & Overdrafts *	
1891.5	15407.5	916.3	304.8	6510.3	0.6	1.5	6508.2	2004
3073.8	18554.9	940.9	346.3	6166.6	0.4	4.1	6162.1	2005
4509.7	23013.0	1681.2	418.7	7067.2	0.3	1.7	7065.2	2006
8945.6	31185.3	1260.4	536.1	8191.3	88.5	1.3	8101.5	2007
23089.4	50230.0	2062.7	714.4	10544.6	101.3	6.3	10437.0	2008
37495.6	58767.8	2493.2	897.8	11812.7	87.6	206.7	11518.4	2009
62367.0	65352.4	2757.7	1018.4	13044.6	298.9	260.4	12485.3	2010
65920.3	70938.1	5367.8	1034.0	12786.6	155.4	255.6	12375.6	2011
70747.7	84420.4	9149.0	1038.4	15899.5	287.6	246.5	15365.4	2012
								2013
71414.4	85635.1	9407.3	1048.2	15934.9	148.4	244.9	15541.6	الربع الأول Q1
71602.5	85375.4	8543.6	1064.3	16898.2	157.6	245.5	16495.1	الربع الثاني Q2
71544.0	87112.3	9447.6	1094.6	17661.6	239.0	247.7	17174.9	الربع الثالث Q3
76228.9	87447.2	9821.1	1099.3	17957.8	307.1	247.4	17403.3	2013.10.31
71636.9	87899.4	9020.0	1101.6	18154.4	378.9	248.1	17527.4	2013.11.30
71550.9	98375.5	9214.7	1121.6	18232.3	184.0	250.0	17798.3	2013.12.31

\* Includes Commercial & Housing Loans .

\* تشمل القروض التجارية والعقارية .



Table No. (8) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (8)  
مليون دينار

حسابات مقابلة Contra Accounts	خصوم أخرى Other Liabilities	الإقتراض من المصارف Borrowing from Banks			الودائع Deposits				رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves		نهاية End of
		مصارف خارجية Banks Abroad	مصارف في ليبيا Banks in Libya	مصرف ليبيا المركزي Central Bank of Libya	إجمالي الودائع Total Deposits	إدخارية Saving	لأجل ** Time **	تحت الطلب * Demand *	الإحتياطيات Reserves	رأس المال Capital	
1891.5	3608.9	131.4	0.0	0.0	10908.8	685.9	2651.6	7522.9	584.4	222.4	2004
3073.8	3636.2	59.1	0.0	0.0	13782.5	671.3	3503.3	9607.9	473.9	573.2	2005
4509.7	4336.2	86.5	52.8	1.2	17359.1	627.9	3959.6	12771.9	495.5	680.8	2006
8945.6	4576.4	19.0	51.5	53.0	24767.0	649.3	6409.4	17746.8	707.0	972.8	2007
23089.4	6270.3	175.1	57.1	52.2	41531.0	689.2	11046.3	29795.5	1022.8	1121.6	2008
37495.6	6198.3	135.6	52.4	51.9	48676.0	715.9	12102.6	35857.5	1034.1	2623.0	2009
62367.0	5392.2	81.8	47.6	0.0	55313.0	743.1	12231.8	42338.1	1166.6	3351.2	2010
65920.3	7755.0	290.8	47.0	0.0	58480.1	683.9	11419.8	46376.4	1012.3	3352.9	2011
70747.7	11235.6	139.6	45.7	0.0	68346.2	705.3	12912.1	54728.8	1158.1	3495.2	2012
											2013
71414.4	11903.1	121.9	45.7	0.0	69010.2	690.4	12499.4	55820.4	1003.8	3550.2	الربع الأول Q1
71602.5	10525.6	220.1	45.7	0.0	69965.5	688.9	12354.3	56922.3	1068.3	3550.2	الربع الثاني Q2
71544.0	10825.7	149.5	44.3	0.0	71468.7	681.7	12441.1	58345.9	1073.9	3550.2	الربع الثالث Q3
76228.9	10781.9	154.5	44.3	0.0	71869.2	677.0	12345.6	58846.6	1047.1	3550.2	2013.10.31
71636.9	9998.8	185.6	44.3	0.0	72879.9	670.4	12513.3	59696.2	1240.6	3550.2	2013.11.30
71550.9	9950.5	74.9	43.7	0.0	83562.7	662.9	21064.9	61834.9	1193.5	3550.2	2013.12.31

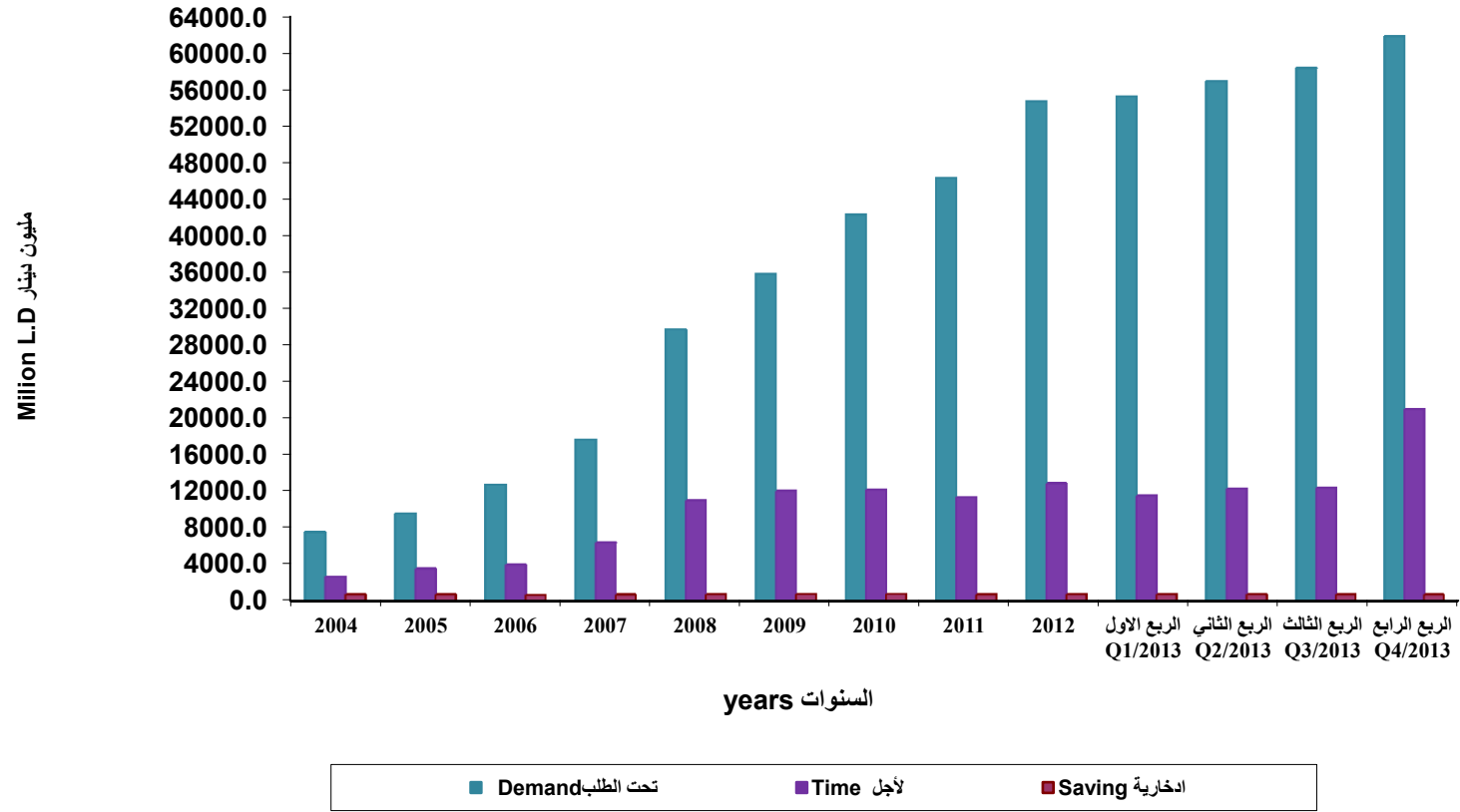
\* Includes Payment Orders since 2001 .

\* تشمل أوامر الدفع إعتباراً من سنة 2001 .

\*\* Includes margins for L/C & L/ Guarantees .

\*\* يشمل التأمين النقدي مقابل خطابات الإعتقاد وخطابات الضمان .

الودائع لدى المصارف التجارية  
Deposits with Comm. Banks



**الأصول والخصوم الأجنبية للمصارف التجارية**  
**FOREIGN ASSETS & LIABILITIES OF COMM. BANKS**

Table No. (9)  
Thousand L.D

جدول رقم (9)  
بالآلاف الدنانير

Liabilities			Assets					نهاية
المجموع	خصوم أجنبية مع المصارف الخارجية	تسهيلات المصارف الخارجية	المجموع	الكمبيالات التي تدفع بالعملة الأجنبية وسلفيات المصارف الخارجية	ودائع لدى مصارف خارجية	ودائع تحت الطلب بالعملة الأجنبية لدى مصرف ليبيا المركزي	نقود أجنبية	
Total	Foreign Liabilities with Banks Abroad	Credit of Banks Abroad	Total	Bills in Foreign Currency & Advances at Banks Abroad	Deposits with Banks Abroad	Foreign Currency Deposits with Central Bank of Libya	Foreign Currency	End of
139455	8001	131454	1619506	633	1283208	313562	22103	2004
71478	12337	59141	2228019	430	2017724	188090	21775	2005
92608	14390	78218	2388809	269	2243866	95884	48790	2006
19426	436	18990	2515081	198	2420007	58406	36470	2007
131914	1214	130700	3082390	18	3005567	37123	39682	2008
143250	7608	135642	4210809	9	4109795	18271	82734	2009
85408	3654	81754	3579906	0	3544443	0	35463	2010
296654	5891	290763	4485031	0	4236491	0	248540	2011
143584	3941	139643	3629932	0	3517272		112660	2012
								2013
125625	3678	121947	4504071	0	4271205	0	232866	الربع الأول Q1
223667	3581	220086	4303848	0	4149872	0	153976	الربع الثاني Q2
150943	1485	149458	4224730	0	4102788	0	121942	الربع الثالث Q3
155446	968	154478	4225025	0	4132081	0	92944	2013.10.31
186751	1125	185626	4436180	0	4250627	0	185553	2013.11.30
76600	1725	74875	4134744	0	4045061	0	89683	2013.12.31

أسعار الفائدة على الودائع و الائتمان لدى المصارف التجارية (\*)  
INTEREST RATES ON DEPOSITS AND CREDIT WITH COMM. BANKS(\*)

Table No. (10)  
Percentages

جدول رقم (10)  
نسب مئوية

Items	During									البند
	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	
Discount rate (eop)	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	5.0	4.0	4.0	4.0	سعر الخصم (نهاية الفترة)
Savings deposit rate	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	سعر الفائدة على ودائع الادخار
Time deposits (Short) : Maximum	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	ودائع زمنية قصيرة الأجل ( أعلى سعر فائدة )
Time deposits (Medium) : Maximum	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	ودائع زمنية متوسطة الأجل ( أعلى سعر فائدة )
Secured loans and advances	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	سعر الفائدة على القروض والسلف المضمونة
Unsecured loans and advances	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	سعر الفائدة على القروض والسلف غير المضمونة
CD rate ( 91 days )	1.0	1.0	1.0	1.0	1.25	2.25	-	-	-	سعر الفائدة على شهادات الایداع ( 91 يوما )
CD rate (28 days )	0.85	0.85	0.85	0.85	1.05	-	-	-	-	سعر الفائدة على شهادات الایداع ( 28 يوما )
Overnight deposit rate	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	-	-	-	-	سعر الفائدة على نافذة الایداع لليلة واحدة
Repo rate	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	4.25	-	-	-	سعر الفائدة على إعادة الشراء ( الريبو )

\* The interest rates on deposits with Comm. Banks have been liberalized since October 2005 ,  
and the interest rat of credit since May 2007 .

\* تم تحرير أسعار الفائدة على الودائع لدى المصارف التجارية منذ شهر (أكتوبر) 2005،  
وسعر الفائدة على الائتمان اعتباراً من شهر (مايو) 2007 .

**القروض والتسهيلات الإئتمانية الممنوحة من المصارف التجارية  
لمختلف القطاعات والأنشطة الاقتصادية**  
**COMMERCIAL BANK CREDIT TO VARIOUS SECTORS**

Table No. (11)  
Million L.D

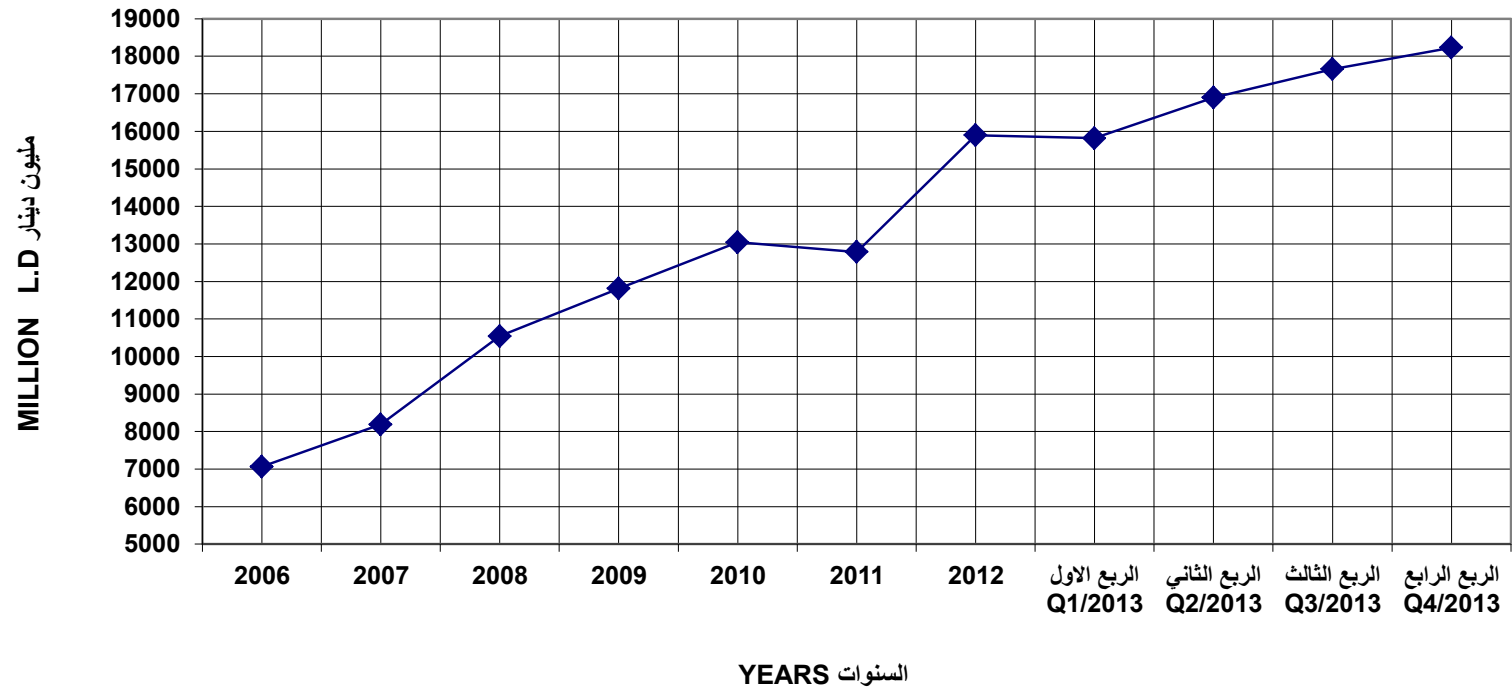
جدول رقم (11)  
مليون دينار

المجموع Total	سلف اجتماعية * Social Loans *	قروض للنهر الصناعي GMR Loans	قروض عقارية Housing Loans	قروض للأنشطة الإقتصادية إنتاجية وخدمية Loans to Economic & Services Activities	نهاية End of
6510.3	1486.9	373.0	1456.2	3194.2	2004
6166.6	1665.7	373.0	1426.3	2701.6	2005
7067.2	1709.9	373.0	1394.4	3589.9	2006
8191.3	1899.9	328.0	1419.4	4544.0	2007
10544.9	2473.3	174.0	1300.8	6596.8	2008
11812.7	3192.1	0.0	1278.8	7341.8	2009
13044.6	3770.6	0.0	1187.2	8086.8	2010
12786.5	3337.1	0.0	1154.7	8294.7	2011
15781.6	4973.5	0.0	1147.9	9660.2	2012
					2013
15816.7	5402.0	0.0	1140.1	9274.6	الربع الأول Q1
16779.9	5942.0	0.0	1139.7	9698.2	الربع الثاني Q2
17532.6	6331.6	0.0	1139.1	10061.9	الربع الثالث Q3
17825.9	6435.3	0.0	1138.8	10251.8	2013.10.31
18023.9	6575.1	0.0	1138.5	10310.3	2013.11.30
18089.0	6726.0	0.0	1137.8	10225.2	2013.12.31

\* Includes Islamic Murabaha  
Loans (Retail) as of 2013.

\* تشمل قروض المراجعة الإسلامية  
للافراد ابتداءً من العام 2013 .

القروض والتسهيلات الائتمانية الممنوحة من المصارف التجارية لمختلف القطاعات والانشطة الاقتصادية  
COMMERCIAL BANKS CREDIT TO VARIOUS ECONOMIC SECTORS



التسهيلات الائتمانية ( النقدية ) الممنوحة من المصارف التجارية

CREDIT FACILITIES FROM COMM. BANKS

( MONETARY )

Table No. (12)

Thousand L.D

جدول رقم (12)

ألف دينار

Sectors	الربع الثالث Q3 2010	الربع الثاني Q2 2010	الربع الأول Q1 2010	2009	2008	القطاعات
Petroleum	76182	84378	89908	90866	755374	النفط
Electricity	231391	601181	462856	406683	315409	الكهرباء
Transportation & Communications	1010145	1010993	998594	917654	503549	النقل والمواصلات
Planning and Economy	1873441	1990933	1900188	1740661	1570603	التخطيط والإقتصاد
Industry	1406171	1295026	1442537	1384064	1033901	الصناعة والمعادن
Treasury	86686	90472	59183	84366	74624	الخزانة
Health	194944	196072	203173	189590	128140	الصحة والضمان
Agriculture	101104	148726	168668	161218	135344	الزراعة والثروة الحيوانية
Housing & Public Utilities	234291	352913	431100	350981	217734	المرافق والإسكان
Education	98906	121886	122264	123951	113941	التعليم والبحث العلمي
Creation & Vocational Training	14125	11749	13797	13968	10005	التكوين والتدريب المهني
Information & Culture	125880	126959	137290	157760	21048	الإعلام والثقافة
Social Security	5857	10572	8395	7559	2255	صندوق الضمان الإجتماعي
Tourism	228343	242429	226006	177854	219574	السياحة
Marine Wealth	43083	20930	42463	42186	49458	الثروة البحرية
Justice	45876	53308	55375	60164	43988	العدل والأمن العام
Sport & Youth	8077	6683	28161	30827	43467	الشباب والرياضة
The Great Man-Made River ( GMR )	7059	8953	8415	8423	207793	النهر الصناعي وأجهزة إستثمار مياهه
People's investment abroad	868	262	2856	3730	3122	الإستثمار الشعبي في الخارج
Commercial Banks	4548	5781	4405	4899	2170	المصارف التجارية
Specialized Banks	0	67	66	45	4131	المصارف المتخصصة
National Banking Corporation	15263	20230	35769	22040	6331	المؤسسة المصرفية الأهلية
Investment Company for employees money	2684	2966	2907	2907	141	شركة إستثمار أموال المنتجين
Regional Banks	0	987	990	1914	9579	المصارف الأهلية
Social Loans	3632094	3524037	3354730	3192086	2473340	قروض الأفراد الإجتماعية
Housing Loans	1182873	1195538	1207219	1218571	1240685	قروض عقارية
Others	1403665	235280	1328782	1111264	1095343	أخرى
<b>Total</b>	<b>12033556</b>	<b>11359311</b>	<b>12336097</b>	<b>11506231</b>	<b>10281049</b>	<b>الإجمالي</b>
Foreign Companies	282666	936926	222534	218301	150816	شركات أجنبية
Non-resident Enterprises	82658	15368	18419	88129	113048	مؤسسات غير مقيمة
<b>Total Credit</b>	<b>12398880</b>	<b>12311605</b>	<b>12577050</b>	<b>11812661</b>	<b>10544913</b>	<b>إجمالي الإئتمان</b>

التسهيلات الائتمانية ( غير النقدية ) الممنوحة من المصارف التجارية  
CREDIT FACILITIES FROM COMM. BANKS  
( NON MONETARY )

Table No. (12) ( cont. )  
Thousand L.D

تابع جدول رقم (12)  
ألف دينار

Sectors	الربع الثالث Q3 2010	الربع الثاني Q2 2010	الربع الأول Q1 2010	2009	2008	القطاعات
Petroleum	1315951	133381	1297261	1304242	107216	النفط
Electricity	129002	320328	273502	281768	173925	الكهرباء
Transportation & Communications	686270	737162	849622	988131	1872641	النقل والمواصلات
Planning and Economy	4539322	3854680	1900272	1972397	2271821	التخطيط والإقتصاد
Industry	947678	1063615	999907	806312	714438	الصناعة والمعادن
Treasury	5028	133381	114486	114318	19170	الخرانة
Health	567508	639079	545093	306515	1199637	الصحة والضمان
Agriculture	106671	63920	58463	71057	88206	الزراعة والثروة الحيوانية
Housing & Public Utilities	6929101	6681576	4421256	6461280	2682565	المرافق والإسكان
Education	73006	68566	3671177	48734	20093	التعليم والبحث العلمي
Creation & Vocational Training	7066	6974	4332	4552	76	التكوين والتدريب المهني
Information & Culture	2115	2212	2225	2532	61670	الإعلام والثقافة
Social Security	77617	2064	8064	7000	365	صندوق الضمان الإجتماعي
Tourism	649220	654910	145562	142782	178932	السياحة
Marine Wealth	1626	2806	6363	4948	4079	الثروة البحرية
Justice	25034	32974	38688	59589	9320	العدل والأمن العام
The Great Man-Made River (GMR)	380198	455100	502086	512040	504211	النهر الصناعي وأجهزة إستثمار مياهه
Sport & Youth	2632	794	3109	4117	6648	الشباب والرياضة
Commercial Banks	5965	635	635	624	724	المصارف التجارية
Specialized Banks	13238	0	0	0	459	المصارف المتخصصة
Others	7481600	8420085	7087300	5987288	576540	أخرى
<b>Total</b>	<b>23945848</b>	<b>23274242</b>	<b>21929403</b>	<b>19080226</b>	<b>10492736</b>	<b>الإجمالي</b>
Foreign Companies	667696	656449	1300018	610643	152774	شركات أجنبية
<b>Total Credit</b>	<b>24613544</b>	<b>23930691</b>	<b>23229421</b>	<b>19690869</b>	<b>10645510</b>	<b>إجمالي الإئتمان</b>



مقاصة الصكوك  
CHEQUE CLEARANCE

Table No. (13)

جدول رقم (13)

Total	المجموع	Electronic Clearance		Sebha		Benghazi		Tripoli		خلال
		المقاصة الإلكترونية	القيمة بالمليون دينار	العدد بالآلاف	القيمة بالمليون دينار	العدد بالآلاف	القيمة بالمليون دينار	العدد بالآلاف	القيمة بالمليون دينار	
Value in million L.D	Number in thousands	Value in million L.D	Number in thousands	Value in million L.D	Number in thousands	Value in million L.D	Number in thousands	Value in million L.D	Number in thousands	During
21302.7	1632	-	-	461.3	75	3614.9	317	17226.5	1240	2004
26865.5	1888	-	-	616.2	85	4124.5	371	22124.8	1432	2005
38995.1	2384	-	-	739.4	88	5308.5	414	32947.2	1882	2006
43902.3	2298	-	-	747.3	89	6518.9	459	36636.1	1750	2007
45084.9	1963	-	-	902.2	113	7329.4	446	36853.3	1404	2008
41493.6	1762	-	-	703.7	72	7703.8	430	33086.1	1260	2009
26709.0	1429	-	-	492.5	58	7241.8	364	18974.7	1007	2010
16509.4	853	-	-	823.1	67	7322.5	274	8363.8	512	2011
39069.3	1808	-	-	1312.8	91	13074.6	484	24681.9	1233	2012
										2013
10622.9	442	-	-	441.6	26	4136.3	126	6045.0	290	الربع الاول Q1
6512.0	445	-	-	429.8	24	1241.7	39	4840.5	382	الربع الثاني Q2
22640.7	796	7654.1	259	163.8	10	4789.9	125	10032.9	402	الربع الثالث Q3
18104.3	693	8116.1	300	481.7	27	4868.1	123	4638.4	243	الربع الرابع Q4

Note: Data on Electronic clearance started to be collected from Q3-2013.

ملاحظة: بدأ الحصول على المقاصة الإلكترونية إعتباراً من الربع الثالث 2013.

**أصول وخصوم المصارف الأهلية (\*)**  
**ASSETS & LIABILITIES OF REGIONAL BANKS (\*)**

Table No. (14)  
Million L.D

جدول رقم (14)  
مليون دينار

Assets			الأصول					نقدية في الصندوق	نهاية End of
أذونات وسندات خزائنة Treasury Bills & Securities	أرصدة مع مصارف خارجية Balances with Banks Abroad	الأصول السائلة ** Liquid Assets**	نقد أجنبي Foreign Currency	الودائع الزمنية Time Deposits		الودائع تحت الطلب Demand Deposits			
				لدى المصارف With Banks	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya	لدى المصارف With Banks	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya		
				6	5	4	3		
-	-	460.5	9.0	114.0	-	236.1	83.6	17.8	2001
-	-	471.8	5.1	120.5	-	247.7	81.9	16.6	2002
-	-	332.8	3.5	123.0	-	140.6	49.1	16.6	2003
-	-	546.5	2.7	135.6	-	311.8	80.0	16.4	2004
-	2.0	662.3	1.4	139.3	30.0	344.6	125.7	21.3	2005
-	-	310.7	1.5	87.1	-	123.2	88.3	10.6	2006
-	-	137.9	0.6	47.4	-	81.2	3.2	5.5	2007
-	-	-	-	-	-	-	-	-	2008
-	-	138.3	1.4	50.4	-	77.6	2.7	6.2	2008.01.31
-	-	140.4	0.2	50.4	-	77.9	5.3	6.6	2008.02.29

\*These kind of Banks are not exist since March 2008.

\*لم تعد هذه المصارف موجودة منذ شهر مارس 2008.

\*\* Liquid Assets ( 1+2+3+4+5+6 ) .

\*\* تتكون الأصول السائلة من ( 1+2+3+4+5+6 ) .

Table No. (14) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (14)  
مليون دينار

Assets			الأصول					نهاية End of
حسابات مقابلة Contra Accounts	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم Total Assets = Liabilities	أصول أخرى Other Assets	الأصول الثابتة Fixed Assets	الإئتمان				
				إجمالي الإئتمان Total Credit	تسهيلات أخرى Other Loans	كمبيالات تجارية مخصصة ومتداولة Bills Discounted and Negotiated	سلفيات وسحب على المكشوف * Loans & Overdrafts *	
155.8	917.2	44.8	15.1	396.8	6.7	-	390.1	2001
180.9	1045.4	45.7	19.4	508.5	4.6	-	503.9	2002
107.5	928.3	44.2	28.0	523.3	7.9	0.1	515.3	2003
120.4	1144.0	73.4	29.8	494.3	10.9	-	483.4	2004
161.4	1268.5	69.4	33.7	503.1	17.3	-	485.8	2005
129.1	754.5	44.3	24.2	375.3	12.2	-	363.1	2006
18.1	385.3	29.0	13.0	205.4	7.8	-	197.6	2007
								2008
16.7	380.4	23.2	13.1	205.8	5.7	-	200.1	2008.01.31
15.0	383.3	24.5	13.0	205.4	5.5	-	199.9	2008.02.29

\* Includes Commercial & Housing Loans .

\* تشمل القروض التجارية والعقارية .

Table No. (14) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (14)  
مليون دينار

حسابات مقابلة Contra Accounts	خصوم أخرى Other Liabilities	الإقتراض من المصارف Borrowing from Banks			الودائع Deposits				رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves		نهائية End of
		مصارف خارجية Banks Abroad	مصارف في ليبيا Banks in Libya	مصرف ليبيا المركزي Central Bank of Libya	إجمالي الودائع Total Deposits	إدخارية Saving	لأجل Time	تحت الطلب ** Demand **	الإحتياطيات Reserves	رأس المال * Capital *	
155.8	91.4	-	54.9	-	741.4	15.2	84.0	642.2	4.5	25.0	2001
18.9	153.5	-	63.4	-	785.9	22.2	63.7	700.0	8.5	34.1	2002
107.5	152.6	-	61.4	0.2	638.8	24.6	56.0	558.2	12.0	63.3	2003
120.4	137.7	-	62.0	1.0	862.4	29.2	62.9	770.3	14.8	66.7	2004
161.4	150.9	-	82.8	1.2	947.2	28.7	57.9	860.6	14.3	74.1	2005
129.1	106.5	-	42.2	55.0	483.8	23.2	21.2	439.4	8.3	58.7	2006
18.1	106.2	-	11.3	-	233.2	14.0	4.8	214.4	9.8	24.8	2007
											2008
16.7	105.4	-	11.3	-	229.4	13.7	3.4	212.3	9.5	24.8	2008.01.31
15.0	105.0	-	11.3	-	233.6	13.9	4.9	214.8	8.6	24.8	2008.02.29

\* Includes capital under planning since 30.01.2003 .

\* يشمل رأس المال تحت التسيوية إعتباراً من 2003.01.30 .

\*\* Includes Payment Order .

\*\* تشمل أوامر الدفع .

أصول وخصوم المؤسسة المصرفية الأهلية ( سابقاً )

ASSETS & LIABILITIES OF NATIONAL BANKING CORPORATION (PREVIOUSLY)

Table No. (15)  
Million L.D

جدول رقم (15)  
مليون دينار

Assets			الأصول					نقدية في الصندوق	نهاية End of
أذونات وسندات خزائنة Treasury Bills & Securities	أرصدة مع مصارف خارجية Balances with Banks Abroad	الأصول السائلة * Liquid Assets **	نقد أجنبي Foreign Currency	Deposits		الودائع			
				الودائع الزمنية Time Deposits		الودائع تحت الطلب Demand Deposits			
				لدى المصارف With Banks	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya	لدى المصارف With Banks	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya		
			6	5	4	3	2	1	
-	8.3	230.4	-	125.0	-	4.8	100.6	-	2001
-	24.0	223.5	-	155.0	-	5.0	75.2	-	2002
-	33.7	132.8	-	77.0	-	3.4	52.4	-	2003
-	17.5	289.2	-	77.0	-	15.9	193.8	-	2004
-	32.6	233.8	-	105.0	-	5.7	123.1	-	2005

\* Included with the Comm. Banks since Dec. 2006 .

\* تم دمج أصول وخصوم المؤسسة مع ميزانيات المصارف التجارية إعتباراً من شهر ديسمبر 2006 .

\*\* Liquid Assets ( 1+2+3+4+5+6 ) .

\*\* تتكون الأصول السائلة من ( 1+2+3+4+5+6 ) .

Table No. (15) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (15)  
مليون دينار

Assets				الأصول				نهاية  End of
حسابات مقابلة  Contra Accounts	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم  Total Assets = Liabilities	أصول أخرى  Other Assets	أصول ثابتة لدى مصارف  Fixed Assets	الإئتمان				
				Credit		السلفيات وسحب على المكتشوف *  Loans & Overdrafts *		
				إجمالي الإئتمان  Total of Credit	تسهيلات أخرى  Other Loans	كمبيالات تجارية مخصومة ومتداولة  Bills Discounted and Negotiated		
176.1	356.9	54.8	0.6	62.8	0.1	-	62.7	2001
100.4	352.4	38.4	1.0	65.5	-	-	65.5	2002
141.3	271.0	34.5	1.1	68.9	-	-	68.9	2003
132.2	408.7	34.9	1.1	66.0	-	-	66.0	2004
136.6	387.6	58.8	1.4	61.0	-	-	61.0	2005

\* Includes Loans advanced to Regional Banks .

\* تشمل القروض الممنوحة للمصارف الأهلية .

Table No. (15) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (15)  
مليون دينار

Liabilities		الخصوم									نهاية
حسابات مقابلة	خصوم أخرى	الإقتراض من المصارف			الودائع				رأس المال والإحتياطيات		
		Borrowing from Banks			Deposits				Capital & Reserves		
Contra Accounts	Other Liabilities	مصارف خارجية	مصارف في ليبيا	مصرف ليبيا المركزي	إجمالي الودائع	إدخارية	لأجل **	تحت الطلب *	الإحتياطيات	رأس المال	End of
		Banks Abroad	Banks in Libya	Central Bank of Libya	Total of Deposits	Saving	Time **	Demand *	Reserves	Capital	
176.1	8.4	-	68.3	-	263.4	-	132.2	131.2	4.6	10.7	2001
100.4	8.0	4.7	67.0	-	267.6	-	88.7	178.9	5.2	11.7	2002
81.7	18.2	5.8	65.3	-	165.7	-	71.4	94.3	4.1	11.9	2003
73.5	13.9	0.8	55.4	-	322.1	-	72.3	249.8	2.1	11.9	2004
118.9	17.9	-	54.1	-	300.0	-	51.7	248.3	3.7	11.9	2005

\* Includes Payment Order .

\* تشمل أوامر الدفع .

\*\* Includes Margins for L/C & L/Guarantees .

\*\* يشمل التأمين النقدي مقابل خطابات الإعتماد وخطابات الضمان .

**الإحتياطيات الدولية**  
**INTERNATIONAL RESERVES**

Table No. (16)  
Million L.D

جدول رقم (16)  
مليون دينار

المجموع Total	وضع الشريحة الإحتياطية لدى صندوق النقد الدولي Reserves Tranche Position with International Monetary Fund	الذهب النقدي Monetary Gold	عملات أجنبية لدى مصرف ليبيا المركزي Foreign Currencies with Central Bank of Libya	نهاية End of
32100.4	764.3	57.8	31278.3	<b>2004</b>
53475.6	764.3	57.8	52653.5	<b>2005</b>
76244.8	764.3	57.8	75422.7	<b>2006</b>
97270.1	764.3	57.8	96448.0	<b>2007</b>
115304.3	764.3	57.8	114482.2	<b>2008</b>
123935.6	733.6	57.8	123144.2	<b>2009</b>
128637.4	467.3	57.8	128112.3	<b>2010</b>
133420.5	571.6	46.9	132802.0	<b>2011</b>
148821.3	571.6	46.9	148202.8	<b>2012</b>
				<b>2013</b>
155371.3	571.7	46.9	154752.7	<b>الربع الأول Q1</b>
154848.6	571.7	46.9	154230.0	<b>الربع الثاني Q2</b>
151627.4	571.7	46.9	151008.8	<b>الربع الثالث Q3</b>
149865.5	571.7	46.9	149246.9	<b>2013.10.31</b>
146661.7	571.7	46.9	146043.1	<b>2013.11.30</b>
141309.5	571.7	46.9	140690.9	<b>2013.12.31</b>



أسعار صرف الدينار الليبي مقابل العملات الدولية الرئيسية  
RATES OF LIBYAN DINAR AGAINST MAJOR INTERNATIONAL CURRENCIES

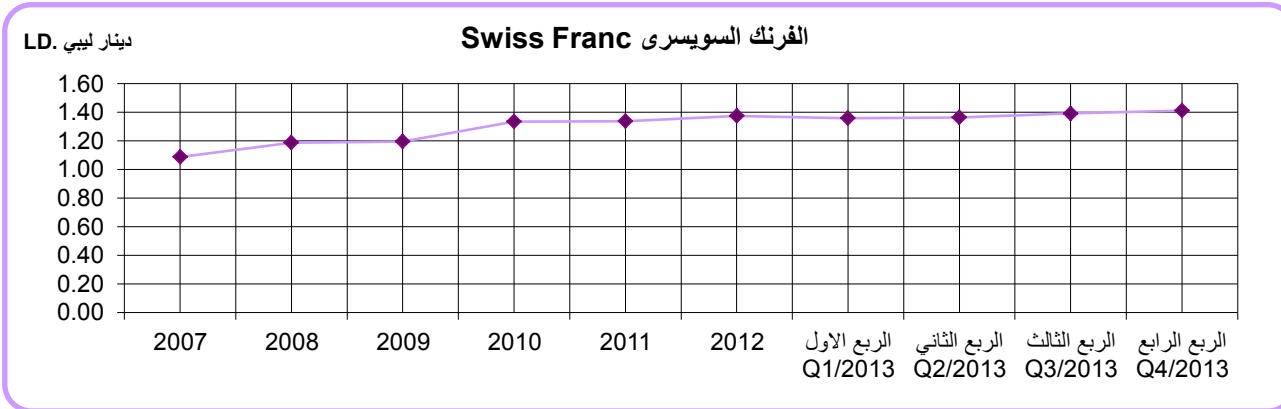
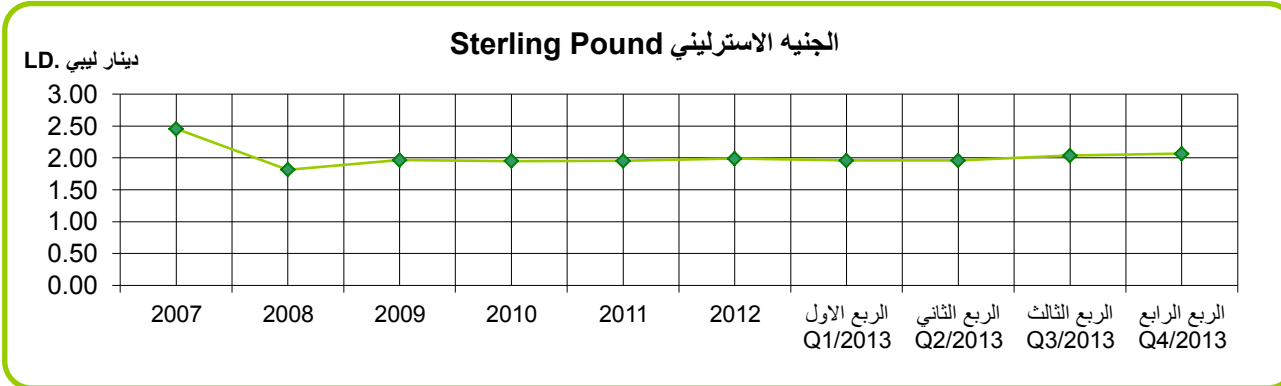
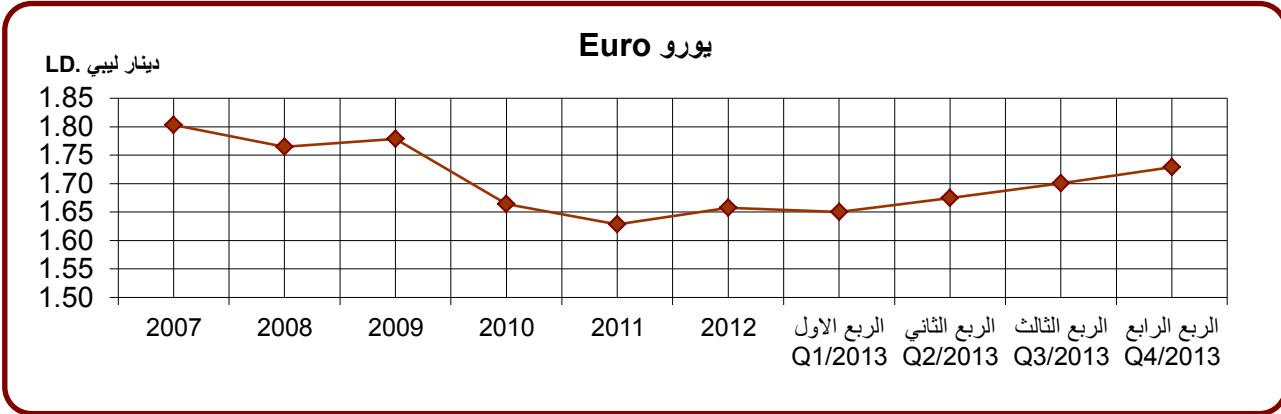
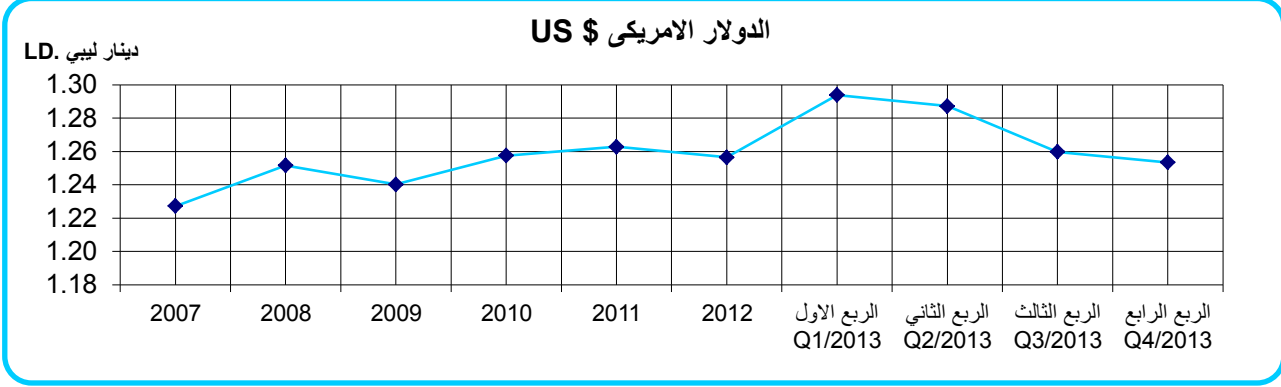
Table No. (17)

جدول رقم (17)

Currencies								نهاية End of
فرنك سويسري Swiss Frank		الجنيه الإسترليني Sterling		اليورو Euro		الدولار الأمريكي U . S Dollar		
البيع Selling	الشراء Buying	البيع Selling	الشراء Buying	البيع Selling	الشراء Buying	البيع Selling	الشراء Buying	
1.10141	1.09591	2.40385	2.39186	1.70188	1.69339	1.25064	1.24440	2004
1.03128	1.02613	2.33386	2.32222	1.59897	1.59099	1.35540	1.34864	2005
1.05608	1.05081	2.52631	2.51370	1.69515	1.68669	1.28821	1.28178	2006
1.08714	1.08172	2.45432	2.44208	1.80312	1.79412	1.22728	1.22116	2007
1.18580	1.17990	1.81430	1.80530	1.76450	1.75570	1.25160	1.24540	2008
1.19390	1.18800	1.96600	1.95620	1.77830	1.76940	1.24020	1.23400	2009
1.33400	1.32730	1.95090	1.94110	1.66410	1.65580	1.25750	1.25120	2010
1.33990	1.33320	1.95230	1.94260	1.63230	1.62420	1.26280	1.25650	2011
1.37640	1.36950	2.03530	2.02510	1.66150	1.65320	1.25960	1.25330	2012
								2013
1.35710	1.35030	1.95830	1.94850	1.65430	1.64610	1.29380	1.28730	الربع الأول Q1
1.36580	1.35900	1.96280	1.95310	1.67900	1.67060	1.29040	1.28390	الربع الثاني Q2
1.39450	1.38750	2.04150	2.03130	1.70450	1.69600	1.26290	1.25660	الربع الثالث Q3
1.39610	1.38910	2.01580	2.00570	1.72580	1.71710	1.25570	1.24940	2013.10.31
1.39160	1.38460	2.06010	2.04980	1.71530	1.70670	1.26260	1.25630	2013.11.30
1.41510	1.40800	2.07110	2.06080	1.73330	1.72470	1.25660	1.25030	2013.12.31

سعر صرف الدينار الليبي مقابل بعض العملات الرئيسية

RATES OF LIBYAN DINAR AGAINST MAJOR INTERNATIONAL CURRENCIES



**أصول وخصوم المصرف الليبي الخارجي**  
**ASSETS & LIABILITIES OF THE LIBYAN FOREIGN BANK**

Table No. (18)  
Million L.D

جدول رقم (18)  
مليون دينار

مجموع الأصول Total assets	Assets				الأصول			نهاية End of
	Non Current Assets		الأصول غير المتداولة		Current Assets		الأصول المتداولة	
	الأصول الثابتة	الأصول الأخرى غير المتداولة	مساهمات	إستثمارات وقروض متوسطة الأجل	تسهيلات قصيرة الأجل	ودائع لأجل لدى المصارف*	النقدية في الخزينة ولدى المصارف	
	Fixed assets	Other non current assets	Participations	Investments & loans	Short-term facilities	Time deposit with banks*	Cash and balances with banks	
14106.2	2.9	132.5	1072.0	3152.6	231.3	9010.1	504.8	2004
15402.2	2.7	77.7	1231.9	3262.3	99.0	10215.6	513.0	2005
21472.6	1.8	58.8	760.6	4074.6	165.1	16319.7	92.0	2006
21721.0	3.5	110.2	935.5	4601.9	86.6	15682.7	300.6	2007
20812.1	15.8	83.8	1508.4	3338.9	70.9	13315.5	2478.8	2008
16313.9	14.5	12.3	1781.3	2931.0	24.3	11285.5	265.0	2009
19884.6	15.1	20.1	2269.3	3006.7	22.8	14142.5	408.1	2010
20435.6	14.2	84.7	2466.3	2963.4	22.2	10124.1	4760.7	2011
25147.8	13.6	19.1	2523.5	2550.2	30.5	16493.3	3517.6	2012
								2013
25218.7	15.0	18.1	2592.0	2540.9	312.3	16451.8	3288.6	الربع الأول Q1
24665.8	14.5	21.7	2520.6	3288.6	20.7	16201.7	2598.0	الربع الثاني Q2
24181.3	14.1	27.6	2475.0	3418.1	214.3	16041.9	1990.3	الربع الثالث Q3
23046.5	13.9	34.4	2460.5	3510.0	1060.0	14866.0	1101.7	2013.10.31
23966.5	13.9	37.4	2474.0	3439.3	512.5	16059.0	1430.4	2013.11.30
32638.3	14.3	62.5	2559.7	3237.7	1088.1	22003.7	3672.3	2013.12.31

Source : Libyan Foreign Bank .

المصدر : المصرف الليبي الخارجي .

\*Inciudes deposits of the Libyan fund for Development and investment starting from December 2013.

\* تشمل ودائع الصندوق الليبي للتنمية والاستثمار اعتباراً من شهر ديسمبر 2013.

Table No. (18) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (18)  
مليون دينار

مجموع الخصوم Total liabilities	Liabilities الخصوم					نهاية End of
	رأس المال والإحتياطيات Capital and reserves	الخصوم غير المتداولة Non current liabilities	الخصوم المتداولة Current Liabilities			
			الخصوم الأخرى المتداولة Other current liabilities	الودائع الزمنية* Time deposits*	الودائع تحت الطلب Demand deposits	
14106.2	1264.6	2449.3	140.5	8701.5	1550.3	2004
15402.2	1440.9	2712.8	163.2	9164.2	1921.1	2005
21472.6	1856.6	1558.5	204.5	15479.2	2373.8	2006
21721.0	1915.3	624.0	217.0	16494.9	2469.8	2007
20812.1	2018.8	1095.4	145.5	10353.9	7198.5	2008
16313.9	3355.7	227.7	126.1	7161.4	5443.0	2009
19884.6	4730.5	313.6	78.9	8490.3	6271.3	2010
20435.6	4856.1	755.8	60.5	7031.9	7731.3	2011
25147.8	5128.2	325.1	77.3	11811.9	7805.3	2012
						2013
25218.7	5322.4	367.4	70.7	11598.4	7859.8	الربع الأول Q1
24666.4	5389.9	491.9	52.3	10768.1	7964.2	الربع الثاني Q2
24181.4	5380.2	278.2	39.1	11247.1	7236.8	الربع الثالث Q3
23046.5	5374.5	478.6	39.0	11282.7	5871.7	2013.10.31
23966.5	5449.4	283.1	39.0	11819.0	6376.0	2013.11.30
32638.3	5424.6	206.4	97.2	20173.0	6737.1	2013.12.31

Source : Libyan Foreign Bank .

المصدر : المصرف الليبي الخارجي .

\*Includes deposits of the Libyan fund for Development and investment starting from December 2013.

\* تشمل ودائع الصندوق الليبي للتنمية والاستثمار اعتباراً من شهر ديسمبر 2013.

أصول وخصوم المصرف الزراعي  
ASSETS & LIABILITIES OF AGRICULTURAL BANK

Table No. (19)  
Million L.D

جدول رقم (19)  
مليون دينار

مجموع الأصول = مجموع الخصوم  Total Assets = liabilities	الخصوم Liabilities			الأصول Assets					نهاية End of
	خصوم أخرى Other Liabilities	الودائع تحت الطلب Demand Deposits	رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves	أصول أخرى Other Assets	القروض Loans	مساهمات وإستثمارات Participations and Investments	ودائع لدى المصارف بما فيها مصرف ليبيا المركزي Deposits with local Banks includes C.B.L	نقدية Cash	
682.0	202.2	26.8	453.0	163.8	370.5	1.9	145.0	0.8	<b>2004</b>
1381.8	895.0	32.8	454.0	325.3	717.0	1.9	306.5	31.1	<b>2005</b>
1484.0	993.7	30.4	459.9	43.6	1175.0	1.9	207.0	56.5	<b>2006</b>
1675.9	1150.0	70.4	455.5	30.3	1370.0	35.2	177.0	63.4	<b>2007</b>
1632.6	1078.8	39.2	457.0	57.7	1475.0	35.4	63.8	0.7	<b>2008</b>
1603.5	1116.2	28.3	459.0	45.8	1458.2	35.4	63.4	0.7	<b>2009</b>
1813.7	1324.0	29.4	460.3	298.8	1442.3	35.0	7.0	30.6	<b>2010</b>

Source : Agriculture Bank .

المصدر : المصرف الزراعي .

أرصدة قروض المصرف الزراعي حسب آجال الإستحقاق  
AGRICULTURAL BANK BALANCES BY MATURITY

Table No. (20)  
Million L.D

جدول رقم (20)  
مليون دينار

المجموع Total	طويلة الأجل Long Term	متوسطة الأجل Medium Term	قصيرة الأجل Short Term	نهاية End of
73.5	33.4	18.7	21.4	1990
74.5	34.6	17.4	22.5	1991
70.7	34.4	15.4	20.9	1992
68.5	31.8	11.8	24.9	1993
66.9	30.1	10.9	25.9	1994
67.3	28.8	10.5	28.0	1995
75.0	29.1	16.3	29.6	1996
80.5	28.1	20.0	32.4	1997
85.7	27.5	22.8	35.4	1998
95.5	27.5	28.5	39.5	1999
113.0	27.0	36.0	50.0	2000
131.2	31.5	44.5	55.2	2001
232.7	82.9	92.4	57.4	2002
298.0	130.5	115.6	51.9	2003
370.4	155.2	148.0	67.2	2004
717.0	360.4	296.5	60.1	2005
1175.0	685.4	425.1	64.5	2006
1400.1	840.9	495.5	63.7	2007
1475.1	829.1	564.2	81.8	2008
1467.4	829.0	549.2	89.2	2009
1457.9	829.6	555.0	73.3	2010
1571.2	829.6	631.0	110.6	2011

Source : Agriculture Bank .

المصدر : المصرف الزراعي .

**أصول وخصوم مصرف التنمية**  
**ASSETS & LIABILITIES OF DEVELOPMENT BANK**

Table No. (21)  
Million L.D

جدول رقم (21)  
مليون دينار

المجموع الكلي للأصول Grand total of assets	الحسابات المقابلة Contra Accounts	إجمالي الأصول Total of assets	الأصول Assets								نهاية End of
			الأصول الأخرى Other assets	الأصول الثابتة Fixed assets	Long-term Investments	إستثمارات طويلة الأجل المساهمات والإستثمارات Participations and Investments	الأصول المتداولة Circulating Assets			النقدية بالصندوق ولدى المصارف Cash in valut & in banks	
					القروض Loans		فوائد وإيجارات مستحقة Interests & payable rents	المدينون Debitors	ودائع Deposits		
218.7	69.8	148.9	1.4	1.7	74.2	11.3	0.6	10.2	39.1	10.4	1995
254.2	70.8	183.4	25.9	1.7	77.0	11.3	0.8	18.0	38.5	10.2	1996
286.4	60.5	225.9	20.9	1.9	90.9	23.7	2.0	6.5	54.5	25.5	1997
284.1	72.6	211.5	19.8	6.1	91.4	25.8	2.6	7.8	29.4	28.6	1998
358.7	97.4	261.3	23.2	6.6	105.7	26.0	3.5	10.8	40.3	45.2	1999
396.8	117.0	279.8	4.2	6.6	127.9	28.4	1.9	14.4	87.8	8.6	2000
701.6	168.2	533.4	4.7	7.2	212.0	29.1	2.4	8.8	177.3	91.9	2001
782.6	193.4	589.2	4.3	8.2	339.6	35.7	2.9	10.9	165.7	21.9	2002
1406.2	544.2	862.0	4.7	7.0	429.0	40.3	3.2	11.9	290.6	75.3	2003
1829.8	789.1	1040.7	4.4	7.3	498.0	38.0	2.8	54.2	399.1	36.9	2004
2457.8	812.0	1645.8	6.0	7.4	502.7	40.8	3.0	235.4	627.6	222.9	2005
2724.4	1029.3	1695.1	4.2	8.7	872.3	30.8	3.6	73.1	601.8	100.6	2006
3274.0	1422.8	1851.2	2.0	10.5	812.4	15.7	1.4	198.8	685.3	125.1	2007
3240.5	1245.7	1994.8	1.0	12.7	949.6	4.7	1.6	244.2	748.6	32.4	2008
3133.1	1245.7	1887.4	7.0	12.9	1012.0	20.1	0.6	456.8	370.5	7.5	2009
1904.4	-	1904.4	21.9	13.5	1029.0	201.9	6.0	197.7	392.8	41.6	2010
2202.7	-	2202.7	22.9	12.3	1112.4	192.1	19.4	208.1	401.0	234.5	2011
2364.8	-	2364.8	13.3	11.1	1260.4	192.1	99.6	114.4	538.6	135.3	2012

Source : Development Bank .

المصدر : مصرف التنمية .

Table No. (21) ( cont. )  
Million L.D

تابع جدول رقم (21)  
مليون دينار

المجموع الكلي للخصوم	الحسابات المقابلة	إجمالي الخصوم	Liabilities						الخصوم					نهائية
			رأس المال والإحتياطيات			مخصصات وخصوم أخرى		قروض وموارد رأسمالية		خصوم متداولة			End of	
			Capital and Reserves	Provisions & other liabilities	Loans & Capital resources	Circulating Liabilities	Other liabilities	Provisions	Capital resources	Loans	Other Circulating liabilities	Creditors		
Nonprovisions Reserves	Reserves	Capital	Other liabilities	Provisions	Capital resources	Loans	Other Circulating liabilities	Creditors	Deposits					
218.7	69.8	148.9	9.1	11.4	65.0	1.8	5.5	26.5	7.0	-	7.8	14.8	1995	
254.2	70.8	183.4	5.0	11.8	69.6	2.4	6.5	26.8	33.9	-	7.0	20.4	1996	
286.4	60.5	225.9	6.3	13.7	69.6	16.4	8.5	26.9	33.9	10.9	4.2	35.5	1997	
284.1	72.6	211.5	7.0	14.2	69.6	4.2	14.6	25.8	29.6	11.1	5.8	29.6	1998	
358.7	97.4	261.3	7.5	14.9	69.6	8.5	18.8	27.3	26.9	7.4	5.4	75.0	1999	
396.8	117.0	279.8	11.5	18.8	69.6	12.2	17.3	60.1	13.8	3.7	6.4	66.4	2000	
701.6	168.2	533.4	12.2	19.5	69.6	32.8	18.7	56.6	260.0	2.9	6.6	54.5	2001	
782.6	193.4	589.2	15.3	22.7	69.6	61.4	23.6	27.3	302.8	11.9	7.3	47.3	2002	
1406.2	544.2	862.0	17.2	20.9	628.8	62.1	10.6	27.4	31.9	11.6	5.7	45.8	2003	
1830.7	789.1	1041.6	16.7	24.0	628.8	145.9	6.5	112.3	31.9	16.9	11.1	47.5	2004	
2457.8	812.0	1645.8	25.3	22.7	628.8	219.5	18.2	112.3	-	16.7	5.3	597.0	2005	
2724.4	1029.3	1695.1	24.8	31.8	628.8	121.6	17.6	262.3	-	5.4	5.4	597.4	2006	
3274.0	1422.8	1851.2	45.9	41.2	599.9	35.6	2.8	462.3	-	4.7	104.0	554.8	2007	
3240.5	1245.7	1994.8	52.9	48.2	599.9	147.3	4.1	462.3	-	4.1	120.9	555.2	2008	
3133.1	1245.7	1887.4	59.1	54.4	599.9	128.0	2.4	462.0	-	1.3	16.4	563.9	2009	
1904.3	-	1904.3	65.9	61.2	599.9	116.8	3.5	462.0	-	5.2	27.4	562.4	2010	
2202.7	-	2202.7	67.8	63.2	599.9	111.3	4.0	759.0	-	7.6	27.0	562.9	2011	
2365.1	-	2365.1	68.7	63.8	599.9	103.8	4.2	759.0	-	84.4	118.5	562.8	2012	

Source : Development Bank .

المصدر : مصرف التنمية .



القروض الممنوحة من مصرف التنمية حسب الصناعات ( على اساس سنوي )  
DEVELOPMENT BANK LOANS BY INDUSTRIES (On Yeariy basis)

Table No. (22)  
Thousand L.D

جدول رقم (22)  
بالآلاف الدنانير

المجموع	أخرى	خدمات صناعية	صناعة الأثاث	صناعة المنسوجات	صناعة المعادن	الصناعات الكيماوية واللدائن	مواد البناء	المواد الغذائية	نهاية
Total	Others	Industrial services	Furniture Industries	Textile Industries	Metal Works	Chemical and Plastics	Building Material	Food Industries	End of
1490.5	288.0	501.0	-	350.4	-	-	301.1	50.0	1995
8040.9	27.9	5780.7	-	1314.2	521.7	82.1	248.4	65.9	1996
27081.7	910.7	2618.7	762.9	4546.2	5607.9	4801.7	2766.9	5066.7	1997
2531.6	0.1	953.6	-	854.9	288.1	-	112.5	322.4	1998
3583.4	88.0	882.3	5.0	461.0	394.6	378.4	304.7	1069.4	1999
20721.8	1408.7	2526.3	814.4	344.2	4024.0	5008.0	2445.5	4150.7	2000
31704.2	8841.7	5456.6	730.5	1271.4	1862.2	6693.7	2053.3	4794.8	2001
69166.6	10282.3	17116.1	270.1	228.7	10023.7	18763.3	5113.8	7368.6	2002
77825.7	7800.3	16707.6	1130.1	844.7	10053.2	13695.8	10865.0	16729.0	2003
36022.8	4392.8	7147.3	306.7	233.9	2185.5	4059.0	6543.1	11154.5	2004
254408.0	7978.5	196685.7	8377.6	173.9	3240.9	8569.0	18604.1	10778.3	2005
177476.3	52645.5	12976.3	2493.4	2480.0	6837.2	14823.4	59518.9	25701.6	2006
221939.9	41650.9	6858.3	-	490.0	5969.9	7843.4	129949.2	29178.2	2007
60968.5	12016.4	1356.4	808.6	607.1	290.9	358.2	40820.3	4710.6	2008
86784.7	5788.1	5260.7	1402.2	-	1289.4	1218.3	65793.0	6033.0	2009
89470.3	20014.6	1770.9	780.6	1230.0	808.7	1421.0	58967.6	4476.9	2010
121115.2	112317.8	60.0	-	-	-	150.0	8297.9	289.5	2011
51436.4	15617.3	454.5	-	-	-	1076.0	31926.4	2362.2	2012
25428.9	10381.5	-	202.5	237.0	274.0	4499.7	9414.2	420.0	2013

Source : Development Bank .

المصدر : مصرف التنمية .

**أصول وخصوم مصرف الإدخار والإستثمار العقاري**  
**ASSETS AND LIABILITIES OF SAVING AND REAL ESTATE INVESTMENT BANK**

Table No. (23)  
Million L.D

جدول رقم (23)  
مليون دينار

مجموع الأصول = مجموع الخصوم  Total Assets = Liabilities	الخصوم Liabilities				الأصول Assets				نهاية  End of
	خصوم أخرى Other Liabilities	إقتراض من جهات محلية Loans from Resident Institution	الودائع لأجل Time Deposits	رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves	أصول أخرى Other Assets	القروض Loans	مساهمات وإستثمارات Participations and Investments	ودائع لدى مصارف محلية Deposits with Resident Banks	
590.8	134.5	29.3	65.9	361.1	18.3	493.4	27.9	51.2	1998
621.3	141.3	37.3	81.6	361.1	23.2	525.6	40.4	32.1	1999
692.8	145.3	114.4	72.4	361.1	22.7	520.9	61.1	88.1	2000
1174.8	152.5	574.7	86.5	361.1	20.5	608.9	74.2	471.2	2001
1227.9	170.1	573.3	123.2	361.3	13.4	882.1	79.0	253.4	2002
1443.3	179.2	2.0	161.1	1101.0	13.5	1075.2	106.1	248.5	2003
1583.2	300.3	0.7	181.2	1101.0	12.6	1150.4	111.2	309.0	2004
2781.3	383.9	0.0	1295.9	1101.5	12.7	1976.5	105.4	686.7	2005
4584.8	392.4	0.0	3090.9	1101.5	18.6	3512.5	159.3	894.4	2006
6191.3	412.3	0.0	4655.8	1123.2	27.1	4784.8	315.6	1063.8	2007
7803.1	546.7	0.0	6133.2	1123.2	74.6	5898.7	520.7	1309.1	2008
8670.7	590.0	0.0	6957.6	1123.2	46.3	6596.7	1096.1	931.6	2009
9958.8	605.8	0.0	8229.8	1123.2	47.0	6916.4	1367.5	1627.9	2010
10765.0	629.5	0.0	9012.3	1123.2	46.7	7579.6	1463.1	1675.6	2011
11200.7	620.9	0.0	9456.6	1123.2	43.3	7553.1	1486.9	2117.4	2012

Source : Saving and Real Estate Investment Bank .

المصدر : مصرف الإدخار والإستثمار العقاري .

ارصدة قروض مصرف الإيدار والإستثمار العقاري  
SAVING AND REAL ESTATE INVESTMENT BANK LOANS

Table No. (24)  
Million L.D

جدول رقم (24)  
مليون دينار

المجموع Total	توزيع القروض العقارية والإشانية Disbursements Loans for Housing and Construction Projects		خلال During
	مشاريع إشانية Construction Projects	القروض العقارية * Housing Loans *	
520.9	17.0	503.9	2000
5108.9	18.7	5090.2	2001
882.1	12.6	869.5	2002
1075.2	198.6	876.6	2003
1150.4	83.8	1066.6	2004
1976.5	95.1	1881.4	2005
3512.5	130.9	3381.6	2006
4784.8	194.6	4590.2	2007
5898.7	1495.4	4403.3	2008
6596.7	1930.1	4666.6	2009
7403.3	2207.6	5195.7	2010
7953.3	2207.6	5745.7	2011

Source : Saving and Real Estate Investment Bank .

المصدر : مصرف الإيدار والإستثمار العقاري .

\* Includes loans by popularities since 2002 .

\* تشمل القروض العقارية عن طريق الشعبيات (سابقاً) ابتداءً من عام 2002 .

**أصول وخصوم المصرف الريفي**  
**ASSETS AND LIABILITIES OF ALREFI BANK**

No.(25) Table  
Million L.D

جدول رقم (25)  
مليون دينار

Liabilities					Assets						نهاية End o
مجموع الخصوم Total liabilities	خصوم أخرى Other liabilities	المخصصات Provisions	ودائع ثابتة Fixed deposits	رأس المال Capital Deposits	مجموع الأصول Total assets	الأصول الأخرى Other assets	الأصول الثابتة Fixed assets	القروض Loans	ودائع لأجل لدى المصارف Time deposits with banks	ودائع جارية لدى المصارف المحلية Deposits with Resident banks	
103.5	0.1	3.2	-	100.2	103.5	3.1	1.2	37.3	50.8	11.1	<b>2004</b>
254.2	0.2	3.8	150.0	100.2	254.2	14.5	6.2	139.2	55.5	38.8	<b>2005</b>
376.9	72.5	4.2	200.0	100.2	376.9	29.8	8.6	282.1	50.2	6.2	<b>2006</b>
492.6	188.3	4.1	200.0	100.2	492.6	26.5	9.5	412.6	30.0	14.0	<b>2007</b>
513.7	211.9	1.8	200.0	100.0	513.7	17.3	10.0	452.7	20.0	13.7	<b>2008</b>

القروض الممنوحة من المصرف الريفي حسب الأنشطة الاقتصادية  
RURAL BANK LOANS BY ECONOMIC ACTIVITIES

No.(26) Table  
Thousand L.D

جدول رقم (26)  
القيمة بالألف دينار

المجموع Total		خدمي Service		حرفي Craft		صناعي Industrial		بحري Marine		حيواني livestock		زراعي Agricultural		نهاية End o
القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	
9159.0	3065	327.5	110	336.5	114	259.5	87	33.0	11	7154.0	2391	1048.5	352	<b>2003</b>
27237.6	9363	3002.3	649	2678.5	1001	913.5	309	381.2	96	17765.3	6417	2496.8	891	<b>2004</b>
104265.3	28569	66307.1	5743	10761.0	3902	4353.0	1698	197.8	199	17776.7	14230	4869.7	2797	<b>2005</b>
145053.9	30816	44836.1	12301	24857.5	4635	10011.5	2196	2935.3	377	55896.3	10340	6517.2	967	<b>2006</b>
131987.6	29800	66520.3	10408	19161.0	4798	10967.5	2955	885.9	199	28737.9	9569	5715.0	1871	<b>2007</b>
35203.3	8743	16882.8	2834	5499.0	1690	2220.0	690	144.0	46	8646.5	2881	1811.0	602	<b>2008</b>
66621.1	17143	30933.0	6353	13880.5	3953	6700.0	2040	652.5	175	11680.1	3737	2775.0	885	<b>2009</b>
56836.2	17615	15524.1	4286	12055.0	3901	7296.0	2402	337.1	109	17095.0	5451	4529.0	1466	<b>2010</b>
46655.6	13451	10538.6	3048	10673.0	3128	7484.5	2208	574.0	180	10472.0	2935	6913.5	1952	<b>2011</b>
2879.9	627	874.9	184	726.0	158	504.0	106	33.0	7	345.0	81	397.0	91	<b>2012</b>

الإحصائيات الاقتصادية والمالية

**Economic & Financial  
Statistics**

الناتج المحلي الإجمالي حسب القطاعات الاقتصادية  
Gross Domestic Product Deflator

Table No. (27)  
Million L.D

جدول رقم (27)  
مليون دينار

( At Current Factor Income

( بتكلفة عوامل الدخل الجارية

Economic Sectors	*2012	*2011	2010	2009	2008	2007	2006	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, hunting , forestry and Fishing	928.7	844.3	2,543.6	2,382.7	2,247.9	1,905.3	1,643.1	الزراعة والصيد والحراجه وصيد الاسماك
Mining and Quarrying and other related activities	76,861.0	22,267.4	60,814.5	47,087.1	81,149.8	62,282.6	53,867.8	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
Mining and Quarrying (including oil and gas)	71.3	64.8	155.3	144.1	127.5	114.5	85.5	التعدين والمحاجر
Manufacturing industries	3,776.2	978.0	5,809.5	5,447.6	4,888.8	4,032.1	3,602.6	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas And Water	1,434.7	561.2	1,420.5	1,334.6	1,204.5	1,019.1	972.7	امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Building and constructions	1,530.8	1,391.7	8,066.8	7,577.5	5,994.5	4,198.4	3,129.3	الانشاءات
Wholesale and retailer, repairing personal, house-hold goods	4,699.8	2,873.8	4,388.1	4,092.7	3,761.6	3,225.0	2,724.8	تجارة الجملة والتجزئة واصلاح المركبات والسلع الشخصية والأسرية
Hotels and Restaurants	175.5	49.5	219.4	205.4	187.9	171.3	138.5	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Telecommunications	3,553.3	3,317.7	4,432.1	4,125.8	3,884.2	3,299.5	2,724.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediary	1,066.7	745.9	1,262.0	1,181.8	1,081.3	980.8	816.5	الوساطة المالية
Real-estate and Renting and business activities	5,819.8	4,546.7	6,636.4	6,154.8	5,723.8	5,218.9	4,643.5	الأنشطة العقارية والايجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Government, Defense and Mandatory Social Insurance	17,406.0	12,319.3	7,128.8	6,870.8	6,670.7	6,507.3	4,935.1	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي الاجباري
Education**	113.1	39.8	141.4	133.8	122.4	98.9	84.9	التعليم**
Health care and Social Activities**	140.1	87.1	175.1	164.7	155.5	153.7	132.4	الصحة والعمل الاجتماعي**
Other services	98.1	33.7	98.2	91.0	82.3	69.4	61.9	أنشطة الخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى
<b>Total</b>	<b>117,674.9</b>	<b>50,120.9</b>	<b>103,291.6</b>	<b>86,994.4</b>	<b>117,282.6</b>	<b>93,276.9</b>	<b>79,562.9</b>	<b>مجموع الأنشطة</b>
Financial services indirectly computed	-363.7	-436	-753.4	-705.5	-643.1	-364.3	-533.0	الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
<b>GDP</b>	<b>117,675.0</b>	<b>49,684.9</b>	<b>102,538.2</b>	<b>86,289.0</b>	<b>116,639.6</b>	<b>92,693.6</b>	<b>79,029.9</b>	<b>الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الاساسية ويوزع بين:</b>
Mining and Quarrying and other related activities	76,861.0	21,933.4	60,814.5	47,087.1	81,149.8	62,282.6	53,867.8	أنشطة استخراج النفط والغاز الطبيعي
Other economic activities	40,814.0	27,751.5	41,723.8	39,201.9	35,489.8	30,411.0	25,162.1	الأنشطة الاقتصادية الأخرى

Source : Ministry of Planning .

المصدر :وزارة التخطيط.

\* Preliminary data .

\* بيانات أولية .

\*\* Represent the private Sector only, while the education and health services provided by the public sector are included in the public administration and defense activities .

\*\* تشمل القطاع الاهلي فقط في حين تظهر خدمات التعليم والصحة المقدمة من القطاع العام ضمن نشاط الإدارة العامة والدفاع .

الناتج المحلي الإجمالي حسب القطاعات الاقتصادية بالأسعار الثابتة  
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY ECONOMIC SECTORS AT CONSTANT PRICES

Table No. (28)  
Million L.D

جدول رقم (28)  
مليون دينار

(بأسعار عام 2003 ثابت)

Economic Sectors	*2012	*2011	2010	2009	2008	2007	2006	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, hunting , forestry and Fishing		553.4	1,785.2	1,801.0	1,757.0	1,715.8	1,649.8	الزراعة والصيد والحراة وصيد الاسماك
Mining and Quarrying and other related activities		6,546.3	23,379.6	22,487.7	24,362.7	24,473.9	24,256.4	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
Mining and Quarrying (including oil and gas)		37.5	178.8	169.5	154.1	134.2	107.7	التعدين والمحاجر
Manufacturing industries		601.6	2,615.8	2,584.7	2,496.6	2,538.4	2,358.4	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas And Water		548.3	1,406.0	1,342.5	1,254.7	1,140.7	1,001.7	امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Building and constructions		808.5	3,850.1	3,638.6	3,338.2	2,980.5	2,464.5	الانشاءات
Wholesale, retailer and repairing personal, house-hold goods		1,418.7	3,460.2	3,247.7	3,049.5	2,823.6	2,534.6	تجارة الجملة والتجزئة واصلاح المركبات والسلع الشخصية والأسرية
Hotels and Restaurants		32.4	170.6	160.8	150.3	137.2	132.1	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Telecommunications		1,638.0	3,900.0	3,650.6	3,411.8	3,130.1	2,786.6	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediary		551.5	1,021.3	961.2	902.5	843.5	748.6	الوساطة المالية
Real-estate and Renting and business activities		2,764.0	5,758.2	5,420.3	5,042.1	4,668.6	4,310.8	الأنشطة العقارية والايجابرية وأنشطة المشاريع التجارية
Government, Defense and Mandatory Social Insurance		4,622.4	4,560.6	4,465.7	4,378.2	4,373.8	4,288.0	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي الاجباري
Education**		31.9	96.8	91.2	86.8	84.3	78.7	التعليم**
Health care and Social Activities**		56.5	156.9	147.2	138.8	132.2	123.4	الصحة والعمل الاجتماعي**
Other services		25.4	62.0	58.7	54.1	50.1	47.1	أنشطة الخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى
<b>Total</b>		<b>20,236.5</b>	<b>52,402.1</b>	<b>50,227.4</b>	<b>50,577.4</b>	<b>49,226.9</b>	<b>46,888.2</b>	<b>مجموع الأنشطة</b>
Financial services indirectly computed		-90.2	-392.2	-373.1	-345.4	-328.9	-304.6	الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
<b>GDP</b>	<b>39,922.7</b>	<b>20,146.3</b>	<b>52,009.9</b>	<b>49,854.3</b>	<b>50,228.7</b>	<b>48,898.0</b>	<b>46,583.6</b>	<b>الناتج المحلي الاجمالي بالأسعار الأساسية ويوزع بين:</b>
Mining and Quarrying and other related activities	20,385.0	6,546.3	23,379.6	22,487.7	24,362.7	24,473.9	24,256.4	أنشطة استخراج النفط والغاز الطبيعي
Other economic activities	19,537.6	13,600.0	28,630.3	27,366.6	25,866.0	24,424.1	22,327.2	الأنشطة الاقتصادية الأخرى

Source : Ministry of Planning .

\* Preliminary data .

\*\* Represent the private Sector only, while the education and health services provided by the public sector are included in the public administration and defense activities .

المصدر :وزارة التخطيط.

\* بيانات أولية .

\*\* تشمل القطاع الاهلي فقط في حين تظهر خدمات التعليم والصحة المقدمة من القطاع العام ضمن نشاط الإدارة العامة والدفاع .



**المخفض الضمني للناتج المحلي الإجمالي**  
**DEFLATOR OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**

Table No. (29)

جدول رقم (29)

Economic Sectors	*2012	*2011	2010	2009	2008	2007	2006	القطاعات الإقتصادية
Agriculture, hunting , forestry and Fishing		142.5	142.5	132.3	127.9	111.0	99.6	الزراعة والصيد والحراجه وصيد الاسماك
Mining and Quarrying and other related activities		260.1	260.1	209.4	333.1	254.5	222.1	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
Mining and Quarrying (including oil and gas)		86.9	86.9	85.0	82.8	85.3	79.4	التعدين والمحاجر
Manufacturing industries		222.1	222.1	210.8	195.8	158.8	152.8	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas And Water		101.0	101.0	99.4	96.0	89.3	97.1	امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Building and constructions		209.5	209.5	208.3	179.6	140.9	127.0	الانشاءات
Wholesale and retailer and repairing personal and house-hold goods		126.8	126.8	126.0	123.4	114.2	107.5	تجارة الجملة والتجزئة واصلاح المركبات والسلع الشخصية والأسرية
Hotels and Restaurants		128.6	128.6	127.7	125.0	124.8	104.8	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Telecommunications		113.6	113.6	113.0	113.8	105.4	97.8	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediary		123.6	123.6	123.0	119.8	116.3	109.1	الوساطة المالية
Real-estate and Renting and business activities		115.3	115.3	113.6	113.5	111.8	107.7	الأنشطة العقارية والايجارية وانشطة المشاريع التجارية
Government, Defense and Mandatory Social Insurance		156.3	156.3	153.9	152.4	148.8	115.1	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي الاجباري
Education**		146.1	146.1	146.7	141.0	117.4	107.9	التعليم**
Health care and Social Activities**		111.6	111.6	111.9	112.0	116.3	107.3	الصحة والعمل الاجتماعي**
Other services		158.3	158.3	155.1	152.1	138.6	131.4	أنشطة الخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى
<b>Total</b>		197.1	197.1	173.2	231.9	189.5	169.7	<b>مجموع الأنشطة</b>
Financial services indirectly computed		192.1	192.1	189.1	186.2	110.8	175.0	الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
<b>GDP</b>	246.6	197.2	197.2	173.1	232.2	189.6	169.7	<b>الناتج المحلي الاجمالي بالأسعار الأساسية ويوزع بين:</b>
Mining and Quarrying and other related activities	335.1	260.1	260.1	209.4	333.1	254.5	222.1	أنشطة استخراج النفط والغاز الطبيعي
Other economic activities	204.1	145.7	145.7	143.2	137.2	124.5	112.7	الأنشطة الإقتصادية الأخرى

Source : Ministry of Planning .

\* Preliminary data .

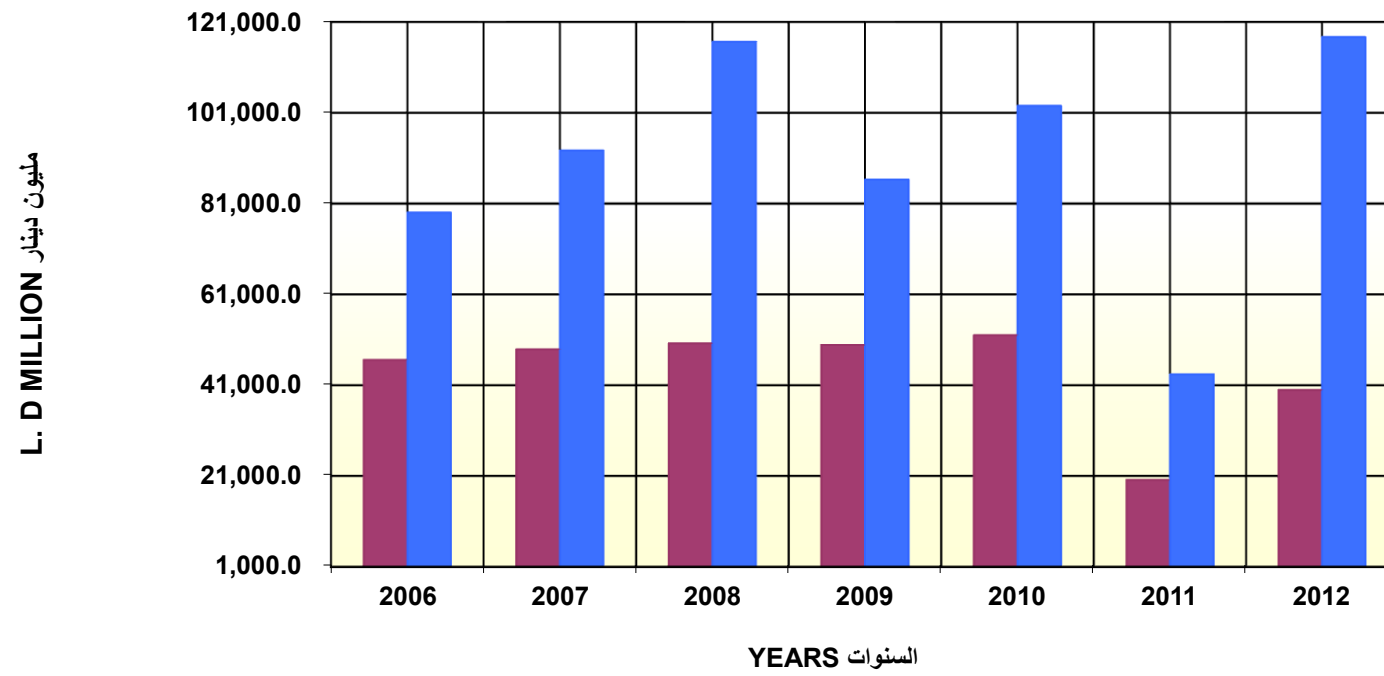
\*\* Represent the private Sector only, while the education and health services provided by the public sector are included in the public administration and defense activities .

المصدر : وزارة التخطيط.

\* بيانات أولية .

\*\* تشمل القطاع الاهلي فقط في حين تظهر خدمات التعليم والصحة المقدمة من القطاع العام ضمن نشاط الإدارة العامة والدفاع .

الناتج المحلي الاجمالي  
GROSS DOMESTIC PRODUCT



Real GDP الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الثابتة

Nominal GDP الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية

الرقم القياسي لأسعار المستهلك  
CONSUMER PRICE INDEX

Table No. (30)

( سنة الأساس 2003 = 100 )

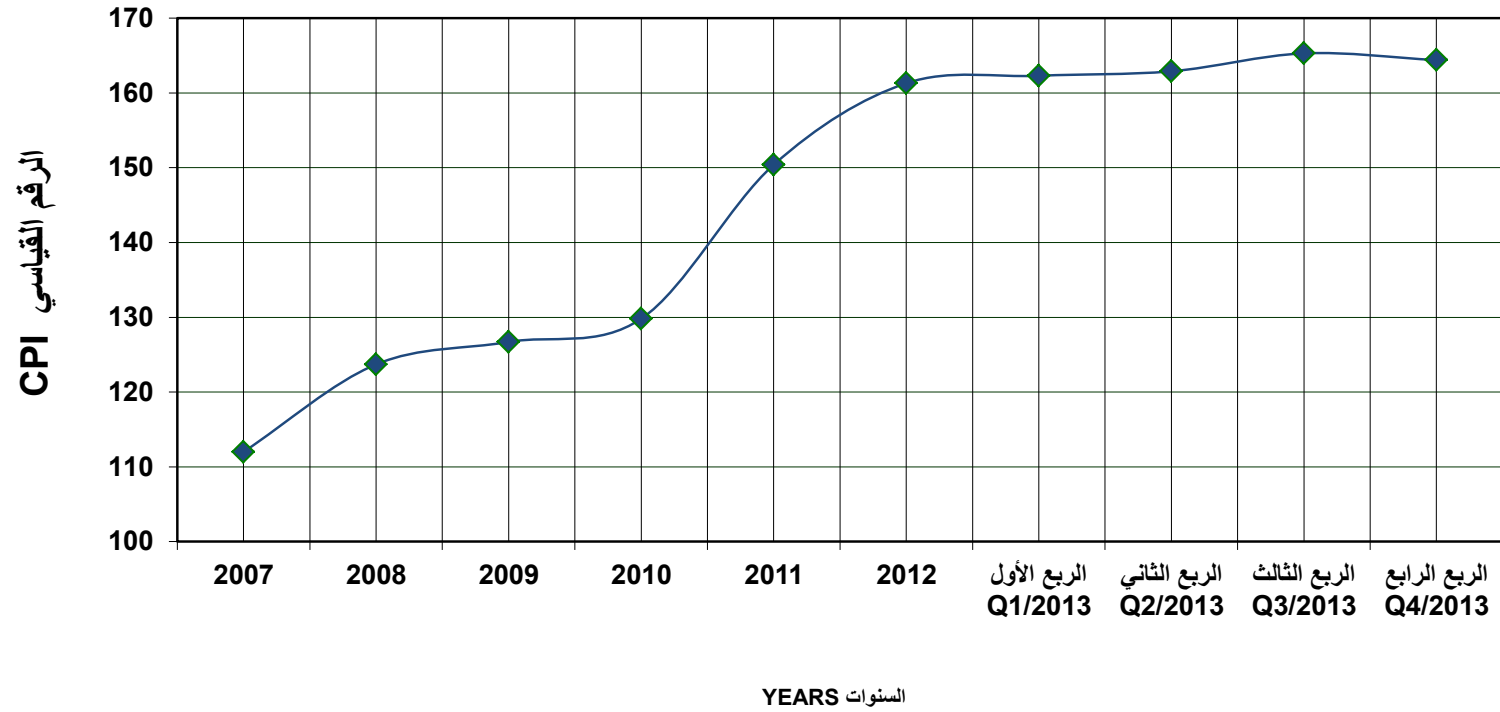
جدول رقم (30)

معدل التضخم % Annual inflation rate %	الرقم القياسي العام لنقطة المعيشة Overall Index	سلع وخدمات متفرقة Miscellaneous Goods and Services	التعليم والثقافة والتسلية Education, culture and Recreation	النقل والمواصلات Transport and Communications	العناية الصحية Health care	أثاث المسكن house Furniture	السكن ومستلزماته Household supplies	ملابس والإقمشة وأحذية Clothing, Textiles and Footwear	مواد غذائية ومشروبات وتبغ Foods, Beverages and Tobacco	الأوزان Weights	السنة Year
	1000	53	64	112	40	59	233	73	366		
1.3	101.3	100.4	92.0	126.2	109.1	88.8	101.5	90.7	98.5		2004
2.6	103.9	98.2	92.8	129.8	112.3	88.8	102.2	92.1	103.8		2005
1.5	105.5	106.7	90.9	130.3	119.2	89.9	103.0	94.1	105.1		2006
6.2	112.0	111.2	91.1	129.7	133.8	89.0	103.6	92.5	121.0		2007
10.4	123.7	120.9	94.1	134.3	134.1	92.4	109.3	94.7	144.8		2008
2.4	126.7	123.5	100.0	137.3	134.0	96.7	109.6	98.1	149.3		2009
2.4	129.8	132.3	105.3	136.7	134.0	99.6	109.7	106.8	153.5		2010
0.8	128.7	128.6	105.6	136.4	134.0	98.0	109.6	102.8	152.1		الربع الأول Q1
3.0	129.2	130.4	105.5	136.4	134.0	99.1	109.8	107.7	151.9		الربع الثاني Q2
3.4	129.7	131.4	105.2	136.9	134.0	100.3	109.6	108.5	152.6		الربع الثالث Q3
2.7	131.7	138.6	105.1	136.9	134.0	100.9	109.6	108.1	157.3		الربع الرابع Q4
15.9	150.4	162.4	110.4	149.2	202.1	122.9	122.6	120.8	178.5		2011
3.3	133.0	144.6	105.0	135.2	153.9	101.1	109.7	107.8	158.2		الربع الأول Q1
11.1	143.5	162.3	108.5	145.6	200.5	115.1	112.1	109.3	171.4		الربع الثاني Q2
22.1	158.3	169.1	110.8	155.6	222.6	131.0	126.4	126.9	189.9		الربع الثالث Q3
26.8	167.0	173.4	117.5	160.6	231.5	144.3	142.4	139.1	194.5		الربع الرابع Q4
6.1	159.6	162.9	121.9	160.7	217.4	142.9	149.6	141.1	171.8		2012
19.5	158.9	171.1	124.3	160.2	222.6	143.3	147.7	135.4	170.2		الربع الأول Q1
9.5	157.2	163.9	122.1	160.2	218.7	144.7	148.3	135.6	166.9		الربع الثاني Q2
1.6	160.9	159.5	121.7	160.5	215.0	141.4	149.9	146.0	175.2		الربع الثالث Q3
-3.4	161.3	157.2	119.3	161.7	213.4	142.0	152.5	147.5	174.9		الربع الرابع Q4
2.6	163.7	152.8	123.0	161.4	209.5	143.7	156.8	151.4	178.2		2013
2.1	162.3	156.4	118.9	161.4	207.2	142.6	155.8	150.7	175.7		الربع الأول Q1
3.6	162.9	152.8	124.1	159.5	209.7	143.8	155.2	151.5	177.3		الربع الثاني Q2
2.7	165.3	150.6	123.9	162.1	210.6	143.9	157.8	153.0	181.2		الربع الثالث Q3
1.9	164.4	151.5	124.9	164.4	210.6	144.2	158.5	150.3	178.6		الربع الرابع Q4

Source :Census & Statistics Department.

المصدر : مصلحة الإحصاء والتعداد.

الرقم القياسي لأسعار المستهلك  
CONSUMER PRICE INDEX  
2003 = 100



موجز الإيرادات والمصروفات الفعلية  
SUMMARY OF ACTUAL REVENUE AND EXPENDITURES

Table No. (31)  
Million L.D

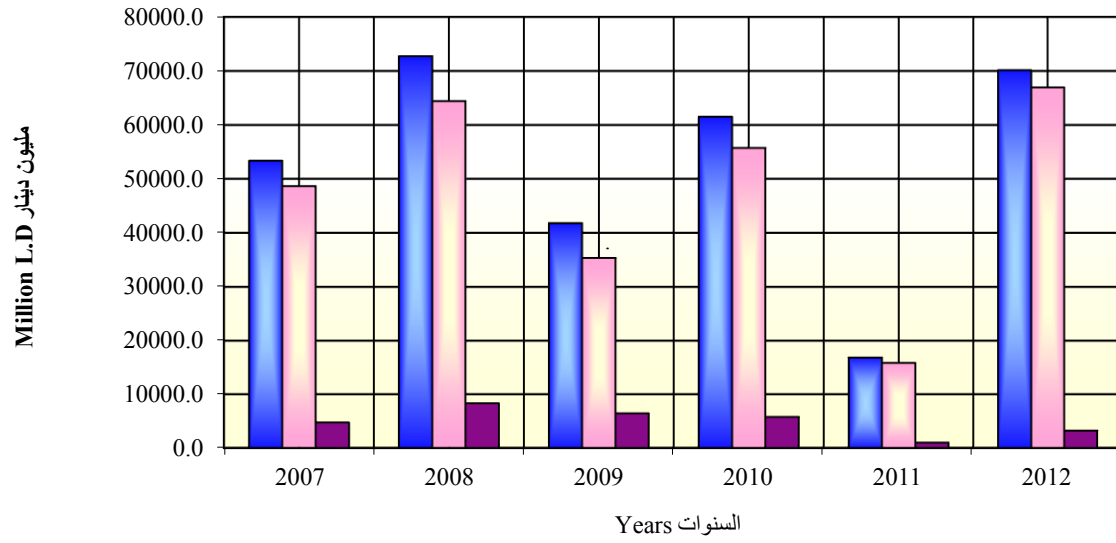
جدول رقم (31)  
مليون دينار

Items	During خلال						البند
	*2012	2011	2010	2009	2008	2007	
<b>1- Revenues :</b>	<b>70131.4</b>	<b>16813.3</b>	<b>61503.1</b>	<b>41785.0</b>	<b>72741.2</b>	<b>53366.3</b>	<b>1- الإيرادات :</b>
a- Oil Revenues	66932.3	15830.1	55713.0	35347.0	64417.0	48638.3	أ- إيرادات نفطية
b- Non Oil Revenues	3199.1	983.2	5790.1	6438.0	8324.2	4728.0	ب- إيرادات غير نفطية
<b>2- Expenditures :</b>	<b>53941.6</b>	<b>23366.5</b>	<b>54498.8</b>	<b>35677.2</b>	<b>44115.5</b>	<b>30883.0</b>	<b>2- المصروفات :</b>
a- Administrative Expenditures	36733.0	17580.1	15121.3	10252.9	11874.8	11890.0	أ- التشغيلية
b- development Expenditures	5500.0	0.0	23729.4	18983.9	28903.3	18993.0	ب- التحول
c- wealth distribution	-	-	-	-	3337.4	-	ج. توزيع الثروة
d- Subsidies and price stabilization	11708.6	4414.4	8019.7	-	-	-	د- الدعم وموازنة الاسعار
e- Special budgets	-	-	7628.4	-	-	-	هـ- الميزانيات الخاصة
f- Other Expenditures	-	-	-	6440.4	-	-	و- نفقات أخرى
g- Extra Budget	-	1372.0	-	-	-	-	ز- الاضافية (خارج الميزانية)

Source : Ministry of Finance .

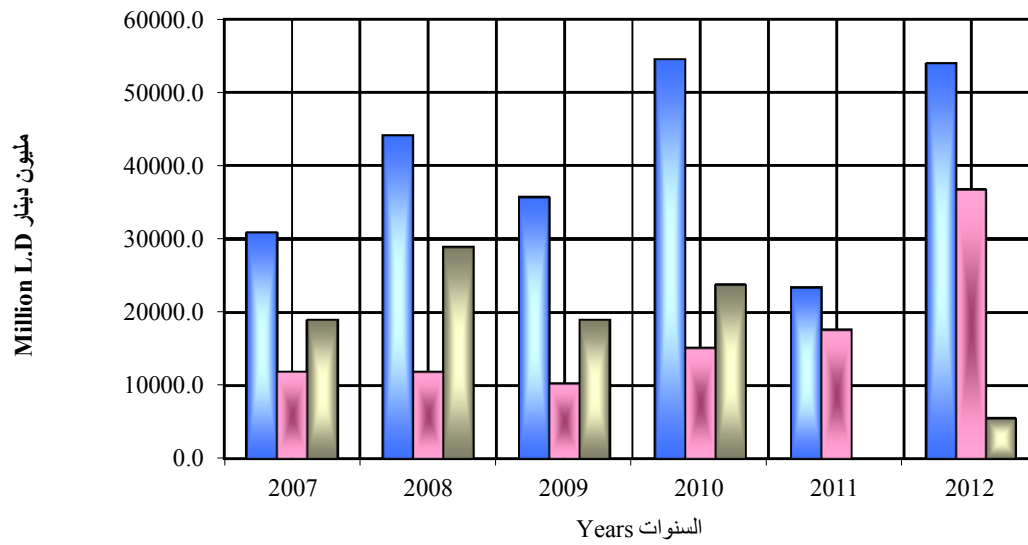
المصدر : وزارة المالية .  
\*بيانات أولية .

الإيرادات الفعلية للميزانية العامة  
ACTUAL PUBLIC REVENUE



■ Total Revenue الإيرادات العامة ■ Oil Revenue الإيرادات النفطية ■ Non - oil Revenue الإيرادات غير النفطية

النفقات الفعلية للميزانية العامة  
ACTUAL PUBLIC EXPENDITURE



■ Total Expenditure النفقات العامة ■ Current Expenditure النفقات الجارية ■ Development Expenditure النفقات التنموية

الإيرادات الفعلية غير النفطية للميزانية العامة  
ACTUAL NON-OIL REVENUES FOR  
PUBLIC BUDGET

Table No. (32)  
Million L.D

جدول رقم (32)  
مليون دينار

المجموع Total	أخرى Others	إيرادات الضرائب Taxes	رسوم جمركية customs Tax	السنة Year
1255.0	531.9	363.8	359.3	1994
1400.0	562.0	438.0	400.0	1995
1696.0	808.0	444.0	444.0	1996
1686.0	805.0	441.0	440.0	1997
1815.0	761.0	535.0	519.0	1998
1412.6	273.0	620.1	519.5	1999
2459.2	1426.9	637.1	395.2	2000
2395.8	1326.5	706.8	362.5	2001
2023.1	944.0	715.1	364.0	2002
2984.6	1709.2	890.6	384.8	2003
3131.0	1240.8	1037.6	852.6	2004
2728.0	1136.0	1044.0	548.0	2005
3522.0	1735.4	1259.7	526.9	2006
4728.0	2824.0	1376.0	528.0	2007
8324.2	5034.5	2790.5	499.2	2008
6438.0	3056.5	2504.8	876.7	2009
5790.1	2148.7	2247.5	1393.9	2010
983.2	285.0	460.7	237.5	2011
3199.2	2332.7	617.6	248.9	2012

Source : Ministry of Finance .

المصدر : وزارة المالية .

التجارة الخارجية\*  
FOREIGN TRADE\*

Table No. (33)  
Million L.D

جدول رقم (33)  
مليون دينار

الميزان التجاري Trade Balance	الواردات Imports	الصادرات والمعاد تصديره Exports and Re-Exports	خلال During
1070.0	2145.0	3215.0	1990
750.0	2261.0	3011.0	1991
750.0	2140.0	2890.0	1992
35.0	2584.0	2619.0	1993
329.0	2353.0	2682.0	1994
955.0	2149.0	3104.0	1995
915.0	2564.0	3479.0	1996
1039.0	2739.0	3778.0	1997
182.0	2267.0	2449.0	1998
1148.0	2199.0	3347.0	1999
4054.0	2106.0	6160.0	2000
2515.0	2895.0	5410.0	2001
3798.0	9493.0	13291.0	2002
10334.0	9386.0	19720.0	2003
14872.0	13110.0	27982.0	2004
27153.0	15683.0	42836.0	2005
39467.0	16659.0	56126.0	2006
40028.0	21698.0	61726.0	2007
51089.0	25938.0	77027.0	2008
18816.0	27503.0	46319.0	2009
29777.0	31881.0	61658.0	2010
9590.0	13664.0	23254.0	2011
44650.0	32243.0	76893.0	2012

\* According to B.O.P data.

\* وفقاً لبيانات ميزان المدفوعات



**ميزان المدفوعات**  
**BALANCE OF PAYMENTS**

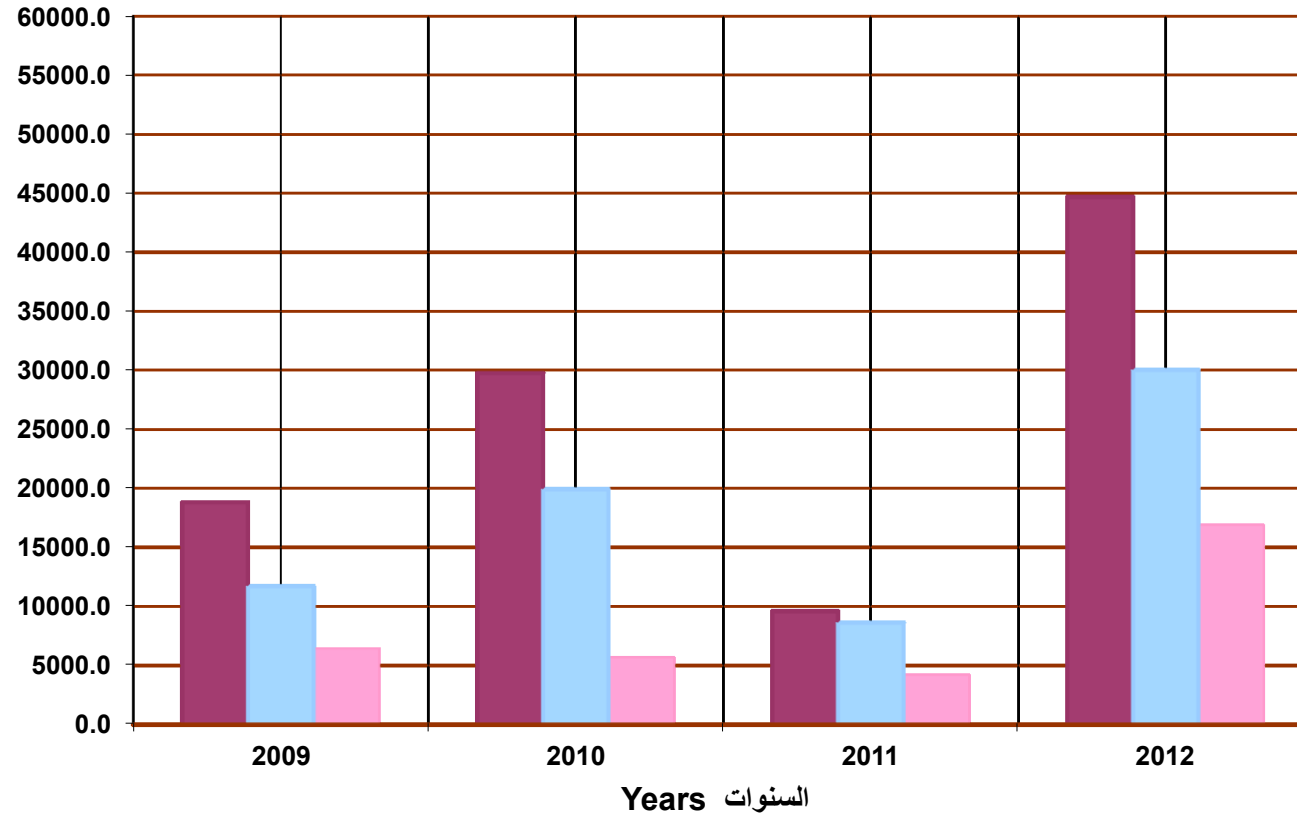
Table No. (34)  
Million L.D

جدول رقم (34)  
مليون دينار

Items	2012	2011	2010	2009	2008	البند
<b>A- Current Account</b>	<b>30034.0</b>	<b>3872.0</b>	<b>19927.0</b>	<b>11724.0</b>	<b>45983.0</b>	أولاً : الحساب الجاري :
<b>1- Goods and Services</b>	<b>36027.0</b>	<b>4264.0</b>	<b>22267.0</b>	<b>12968.0</b>	<b>46409.0</b>	1- السلع والخدمات :
<b>a- Goods</b>	<b>44650.0</b>	<b>9590.0</b>	<b>29777.0</b>	<b>18816.0</b>	<b>51089.0</b>	أ- السلع
Exports ( f.o.b )	76893.0	23254.0	61658.0	46319.0	77027.0	الصادرات ( فوب )
Hydrocarbon sector	75355.0	22789.0	59850.0	44626.0	75243.0	قطاع الهيدروكربونات
Other exports	1538.0	465.0	1808.0	1693.0	1784.0	صادرات أخرى
Imports ( f.o.b )	32243.0-	13664.0-	31881.0-	27503.0-	25938.0-	الواردات ( فوب )
<b>b- Services</b>	<b>8623.0-</b>	<b>5326.0-</b>	<b>7510.0-</b>	<b>5848.0-</b>	<b>4680.0-</b>	ب- الخدمات
Credit	192.0	37.0	485.0	481.0	284.0	دائن
Debit	8815.0-	5363.0-	7995.0-	6329.0-	4964.0-	مدين
<b>2- Income</b>	<b>2434.0-</b>	<b>68.0</b>	<b>37.0-</b>	<b>721.0</b>	<b>863.0</b>	2- الدخل :
Direct investment income	4454.0-	827.0-	2206.0-	1785.0-	4041.0-	دخل الإستثمار المباشر
Other investment income	2020.0	895.0	2169.0	2506.0	4904.0	دخل إستثمارات أخرى
<b>3- Current transfers</b>	<b>3559.0-</b>	<b>460.0-</b>	<b>2303.0-</b>	<b>1965.0-</b>	<b>1289.0-</b>	3- التحويلات الجارية
General government	1075.0-	333.0	276.0-	264.0-	94.0-	الحكومة العامة
Other sectors	2484.0-	793.0-	2027.0-	1701.0-	1195.0-	القطاعات الأخرى
Oil sector	819.0-	183.0-	756.0-	625.0-	434.0-	قطاع النفط
Others ( workers transfers abroad )	1665.0-	610.0-	1271.0-	1076.0-	761.0-	أخرى ( تحويلات العاملين للخارج )
<b>B- Capital and Financial Account</b>	<b>9937.0-</b>	<b>3002.0-</b>	<b>11474.0-</b>	<b>4448.0-</b>	<b>23905.0-</b>	ثانياً : الحساب الرأسمالي والمالي :
Direct investment	3161.0-	160.0-	1182.0-	2680.0	3358.0-	الإستثمار المباشر
Portfolio investment	681.0-	396.0-	8064.0-	4190.0-	13515.0-	إستثمار الحافظة
Other investment	6095.0-	2446.0-	2228.0-	2938.0-	7032.0-	إستثمارات أخرى
<b>C- Errors and Omissions</b>	<b>3199.0-</b>	<b>3345.0</b>	<b>2760.0-</b>	<b>823.0-</b>	<b>2428.0-</b>	ثالثاً : الخطأ والسهو
<b>D- Overall Balance</b>	<b>16898.0</b>	<b>4215.0</b>	<b>5693.0</b>	<b>6453.0</b>	<b>19650.0</b>	رابعاً : الميزان الكلي
Memorandum items :						بنود للتذكرة :
Official exchange rate, LD/US\$, (pa)	1.26	1.22	1.26	1.25	1.24	سعر الصرف الرسمي للدينار الليبي / الدولار الأمريكي (متوسط الفترة)
Official exchange rate, LD/US\$, (eop)	1.26	1.26	1.25	1.24	1.25	سعر الصرف الرسمي للدينار الليبي / الدولار الأمريكي (نهاية الفترة)
Gross official reserves ( in billion of LD )	148.7	133.6	128.4	122.5	115.3	إجمالي الاحتياطيات الرسمية (ببلايين الدنانير)
Gross official reserves ( in months of next year imports of GNFS )	39.7	39.3	38.8	42.8	41.3	إجمالي الاحتياطيات الرسمية ، بما يعادل شهوراً من واردات السلع والخدمات غير عوامل الإنتاج في العام التالي
Current account balance ( in percent of GDP )	25.5	7.8	19.4	13.6	39.5	رصيد الحساب الجاري (% من إجمالي الناتج المحلي )
Overall balance of payments ( in percent of GDP )	14.4	8.5	5.6	7.5	16.9	ميزان المدفوعات الكلي (% من إجمالي الناتج المحلي )
Nominal GDP ( in billions of L.D )	117.7	49.7	102.5	86.3	116.6	إجمالي الناتج المحلي الإسمي (مليارات الدنانير)

ميزان المدفوعات  
Balance of Payments

.Million L.D  
مليون دينار



Trade Balance الميزان التجاري

Current Account الحساب الجاري

Overall Balance الميزان الكلي



إحصائيات النفط والغاز  
**Oil & Gas Statistics**

إنتاج النفط الخام حسب المجموعات العاملة  
PRODUCTION OF CRUDE OIL BY OPERATING GROUPS

Table No. (35)  
In Million of Barrels

جدول رقم (35)  
بملايين البراميل

Operating Groups	خلال							نسبة مساهمة المؤسسة الوطنية للنفط National Oil Corporation %	المجموعات العاملة
	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007		
Mellitah oil (E.N.I Oil )	47.5	72.7	30.4	102.2	94.9	107.0	108.4	85.5	مليتة للنفط (إيني للنفط)
Arabian Gulf	70.6	118.6	50.2	147.3	146.6	158.1	158.8	100.0	الخليج العربي
Sirte	24.6	23.7	5.5	31.7	31.4	33.4	35.1	100.0	سرت
Harouge (Veba)	14.6	30.0	8.4	24.8	27.3	34.8	34.5	88.0	الهروج (فيبا )
Waha	70.4	107.8	20.8	124.6	121.1	127.0	127.2	59.2	الواحة
Zuweitina	11.1	15.4	7.7	20.9	19.7	20.9	20.2	88.0	الزويتينة
WinterShall	16.4	30.5	8.8	26.0	31.8	40.0	41.8	51.0	وينتر شل
Mabruk (Total)	22.0	24.7	8.4	21.0	18.2	11.6	20.7	50.0	المبروك (توتال )
O.M.V	0.0	0.0	0.0	0.4	0.3	0.3	0.3	65.0	أو . ام . في
Akakus (Repsol )	85.4	107.3	38.4	117.1	101.2	110.5	99.9	88.0	اكاكوس ( ريبسول )
Mellitah Gas (E.N.I Gas)	-	-	-	-	-	-	6.9	60.0	مليتة للغاز ( إيني للغاز )
<b>Total</b>	<b>362.6</b>	<b>530.7</b>	<b>178.6</b>	<b>616.0</b>	<b>592.5</b>	<b>643.6</b>	<b>653.8</b>		<b>المجموع</b>

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز ، المؤسسة الوطنية للنفط .

إنتاج وصادرات النفط الخام  
PRODUCTION AND EXPORTS OF CRUDE OIL

Table No. (36)  
In Million of Barrels

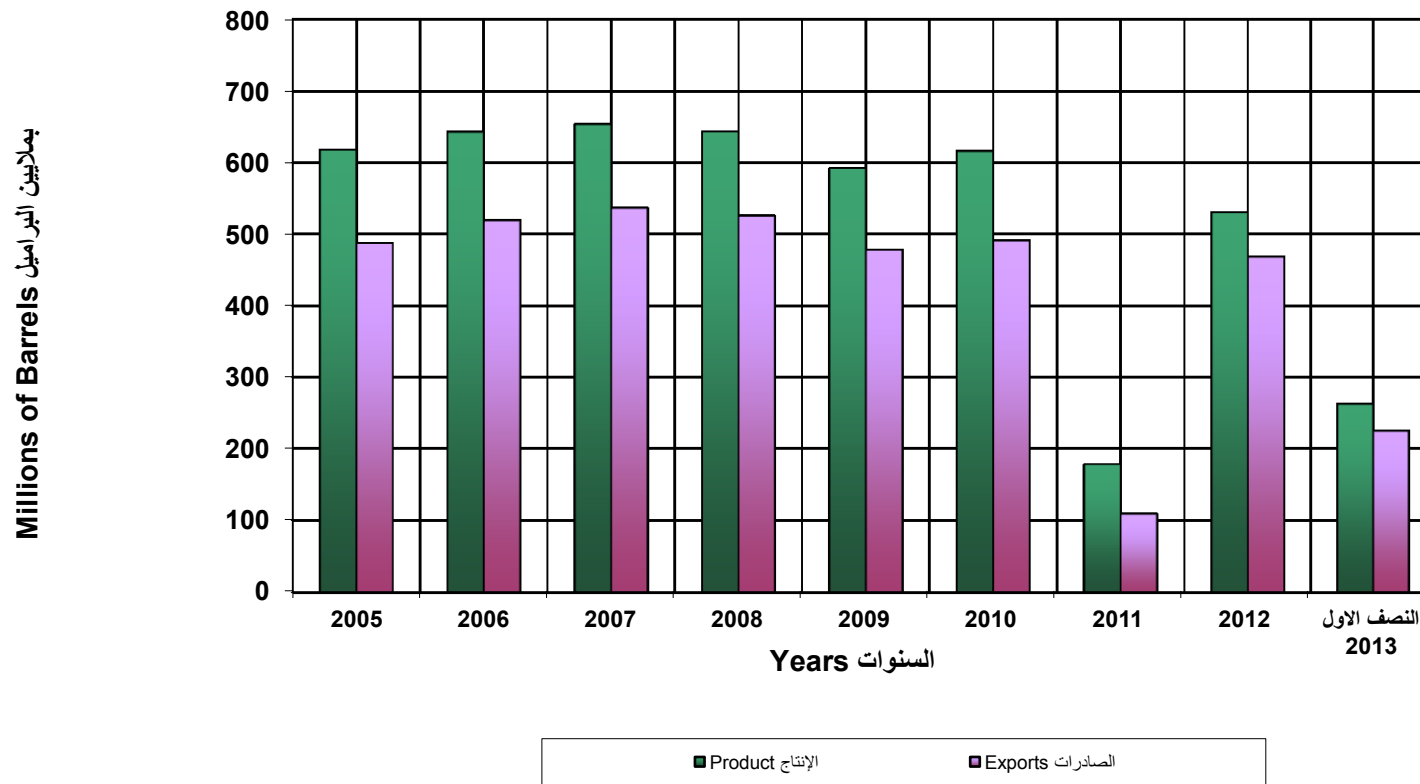
جدول رقم (36)  
بملايين البراميل

Exports		الصادرات		Production		الإنتاج		خلال
التغير في المجموع %	المجموع	المتوسط اليومي	التغير في المجموع %	المجموع	المتوسط اليومي			
% Change in Total	Total	Daily Average	% Change in Total	Total	Daily Average	During		
6.4	459.9	1.3	5.6	591.3	1.6	2004		
6.0	487.5	1.3	4.5	618.0	1.7	2005		
6.5	519.3	1.4	4.0	642.8	1.8	2006		
3.4	536.8	1.5	1.7	653.8	1.8	2007		
-2.1	525.7	1.4	-1.6	643.6	1.8	2008		
-9.0	478.2	1.3	-7.9	592.5	1.6	2009		
2.7	491.1	1.3	4.0	616.0	1.7	2010		
-77.7	109.3	0.3	-71.0	178.6	0.5	2011		
328.6	468.5	1.3	197.1	530.7	1.5	2012		
-	225.1	1.2	-	262.8	1.4	النصف الأول 2013		

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز، المؤسسة الوطنية للنفط .

إنتاج وصادرات النفط الخام  
PRODUCTION AND EXPORTS OF CRUDE OIL



**إنتاج وصادرات الغاز والبتروكيماويات**  
**PRODUCTION AND EXPORTS OF GAS AND PETROCHEMICALS**

Table No. (37)

جدول رقم (37)

Production and Exports	During							الإنتاج والصادرات
	النصف الأول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
<b>Gas Produced (in Billions of Cubic Feet) :</b>	<b>437.3</b>	<b>827.5</b>	<b>-</b>	<b>1078.8</b>	<b>1035.5</b>	<b>1051.9</b>	<b>1024.4</b>	<b>الغاز المنتج (مليار قدم 3) :</b>
Assoliated	146.0	272.2	-	437.5	428.9	428.3	405.1	مصاحب
Free	291.3	555.3	-	641.3	606.6	623.6	619.3	غير مصاحب
<b>Petrochemical Exports ( 000, M.T ) :</b>	<b>777.3</b>	<b>310.4</b>	<b>269.8</b>	<b>2489.3</b>	<b>2535.7</b>	<b>2393.2</b>	<b>2308.7</b>	<b>الصادرات البتروكيماوية " ألف طن متري " :</b>
Methanol	132.8	59.5	84.6	637.9	664.4	668.7	617.6	الميثانول
Ammonia	268.4	80.3	-	75.6	177.0	151.6	179.5	الأمونيا
Urea	309.5	32.4	-	835.4	679.3	511.9	663.1	اليوريا
Etheeline	-	-	24.8	128.5	138.8	139.8	121.0	الإثيلين
Broobline	-	-	33.1	162.3	171.7	178.6	167.5	البروبلين
Mixed of fourth carbon	-	-	27.4	104.2	115.9	131.5	120.9	خليط رباعي الكربون
Polyetheeline	-	-	-	146.8	94.9	75.7	78.7	بولي إثيلين
Heat gasoline	-	-	63.4	267.0	253.3	289.1	232.0	جازولين حراري
Sulfur	66.6	138.2	36.5	131.6	130.2	141.6	128.4	الكبريت
Fuel Oil	-	-	-	-	110.2	104.7	-	وقود الديزل

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز ، المؤسسة الوطنية للنفط .

الإنتاج المحلي للمشتقات النفطية  
DOMESTIC PRODUCTION OF PETROLEUM PRODUCTS

Table No. (38)  
Thousands of Metric Tons

جدول رقم (38)  
بالآلاف الأطنان المترية

Petroleum Products	During							المشتقات النفطية
	النصف الأول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
Natural Gas ( Bottled )	43.0	92.8	80.9	190.0	203.0	197.9	198.8	الغاز الطبيعي ( إسطوانات )
Gasoline	368.1	614.6	569.2	585.0	751.0	775.2	812.6	البنزين
Jet Fuel & Kerosene	381.2	931.8	783.8	1811.0	1876.0	1510.5	1470.4	وقود الطائرات وكيروسين
Naphtha ( raw )	501.1	1348.1	648.6	2457.0	2474.0	2574.9	2676.5	نافثا ( خام )
Gas Oil	1062.1	2250.8	1522.0	4278.0	4178.0	3845.1	4137.1	زيت الغاز
Fuel Oil	1127.9	3122.7	2242.0	7102.5	6719.0	6954.7	7004.3	زيت الوقود
<b>Total</b>	<b>3483.4</b>	<b>8360.8</b>	<b>5846.5</b>	<b>16423.5</b>	<b>16201.0</b>	<b>15858.3</b>	<b>16299.7</b>	<b>المجموع</b>

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation

المصدر : وزارة النفط والغاز، المؤسسة الوطنية للنفط .



**الإستهلاك المحلي لمشتقات النفط**  
**DOMESTIC CONSUMPTION OF PETROLEUM PRODUCTS**

Table No. (39)  
Thousands of Metric Tons

جدول رقم (39)  
بالآلاف الأطنان المترية

Petroleum Products	During								المشتقات النفطية
	النصف الأول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	
Gasoline	-	3434	2566	3043	2907	2787	2368	2451	بنزين
Jet fuel & Kerosene	128	599	144	552	588	539	549	568	وقود الطائرات وكيروسين
Fuel Oil	229	2429	1510	2768	2653	2277	1934	2369	زيت الوقود
Gas Oil	1475	3912	3260	5220	5059	4335	3489	3705	زيت الغاز
L.P.G ( Bottled )	-	293	296	331	326	307	266	292	غاز مسال ( إسطوانات )
Asphalt	-	-	31	159	70	203	184	123	إسفلت
Lubri cants	-	-	18	58	2	-	-	-	الزيوت والشحوم
<b>Total</b>	<b>1833</b>	<b>10666</b>	<b>7825</b>	<b>12131</b>	<b>11605</b>	<b>10448</b>	<b>8790</b>	<b>9508</b>	<b>المجموع</b>

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز ، المؤسسة الوطنية للنفط .

الأسعار المحلية لمبيعات المشتقات النفطية  
DOMESTIC RETAIL PRICES OF PETROLEUM PRODUCTS

Table No. (40)  
( In Dirhams Per Liter )

جدول رقم (40)  
( درهم لكل لتر )

Petroleum Products	During									المشتقات النفطية
	2013	2012	الربع الأول 2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	
Premium Gasoline	150	150	150	150	200	200	180	160	160	بنزين ممتاز
Kerosene	90	90	90	90	90	90	80	80	80	الكيروسين
Gas Oil	150	150	150	150	150	150	170	150	150	زيت الغاز
Fuel Oil	22	22	36	36	36	22	22	22	22	زيت الوقود
L.P.G ( Per 15-Kilo Cylinder )	2000	2000	2000	2000	2000	2000	1500	1500	1500	غاز سائل ( إسطوانة 15 كج )
L.P.G ( Per 11-Kilo Cylinder )	1500	1500	1500	1500	1500	-	-	-	-	غاز سائل ( إسطوانة 11 كج )

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز ، المؤسسة الوطنية للنفط .

متوسط أسعار بيع النفط الخام ( فوب )  
AVERAGE SALE PRICES OF CRUDE OIL ( F.O.B )

Table No. (41)  
( U.S Dollars / Barrel )

جدول رقم (41)  
( دولار لكل برميل )

أمنا API 36.5° رأس لانوف Ras Lanuf	السدرة API 37° السدرة El-Sidra	السرير API 38.5° مرسى البريقة Marsa El-brega	البريقة API 40° مرسى البريقة Marsa El-brega	أبو الطفل API 40° الزويتينة Zuweitina	الزويتينة API 40.5° الزويتينة Zuweitina	سيرتكا API 41° رأس لانوف Ras Lanuf	متوسط السنة average of year
38.03	37.03	37.23	39.13	38.53	38.48	37.93	<b>2004</b>
52.80	52.17	52.12	54.15	53.40	53.35	52.68	<b>2005</b>
63.71	63.72	63.03	65.02	64.74	64.32	64.07	<b>2006</b>
71.41	71.83	70.22	72.89	73.18	72.32	71.72	<b>2007</b>
95.94	96.27	94.59	97.74	97.87	97.02	96.47	<b>2008</b>
60.44	60.13	60.03	60.57	60.88	61.75	59.56	<b>2009</b>
79.34	78.28	78.60	79.13	79.97	79.62	79.37	<b>2010</b>
103.12	98.75	100.05	99.80	104.22	104.72	103.1	<b>2011</b>
111.99	110.57	110.54	107.34	112.57	111.17	109.04	<b>2012</b>
107.03	107.51	106.79	107.84	108.50	108.54	108.19	<b>النصف الأول 2013</b>

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation

المصدر : وزارة النفط والغاز، المؤسسة الوطنية للنفط .